



EARTH AUGER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV JORDBORR

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE ERDBOHRER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO JORDBOR

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI MAAFORA

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA JORDBOR

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR TARIÈRE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL ŚWIDER ZIEMNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL GRONDBOOR

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

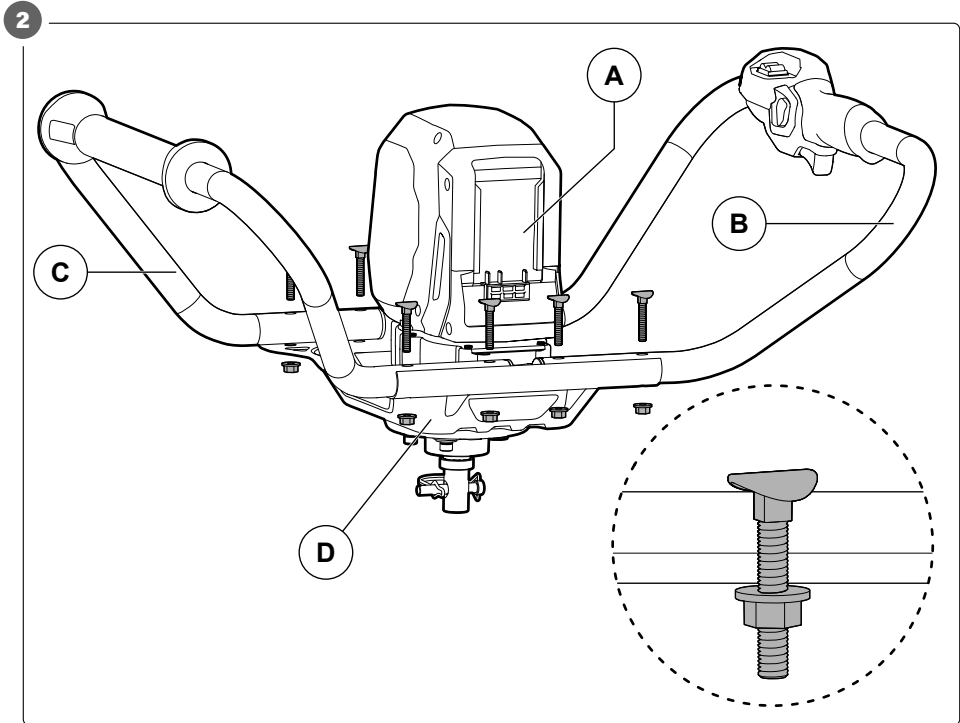
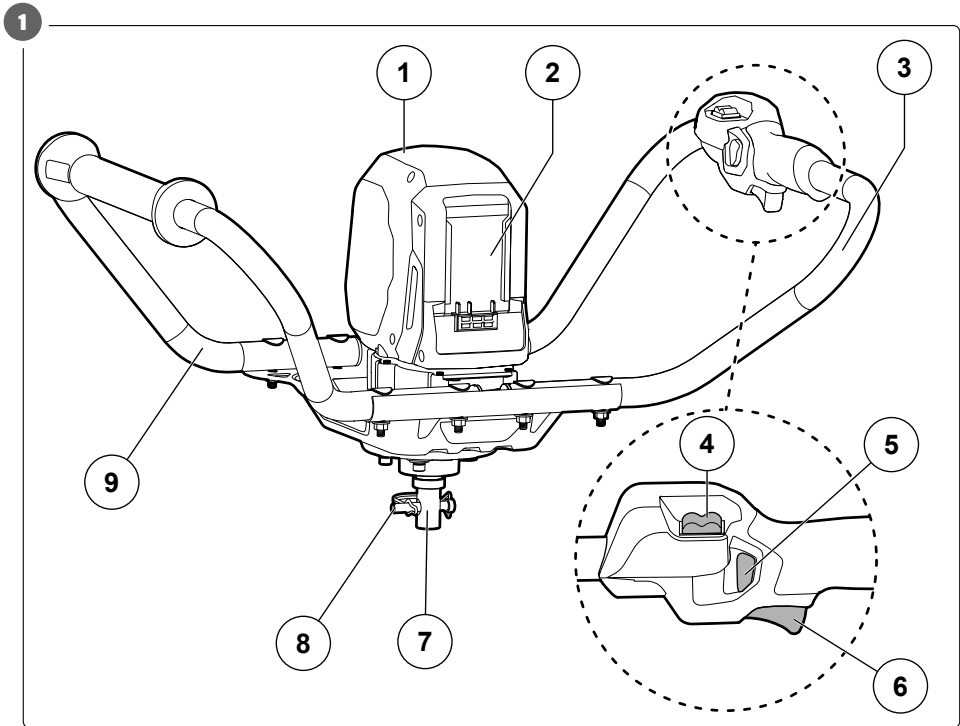
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

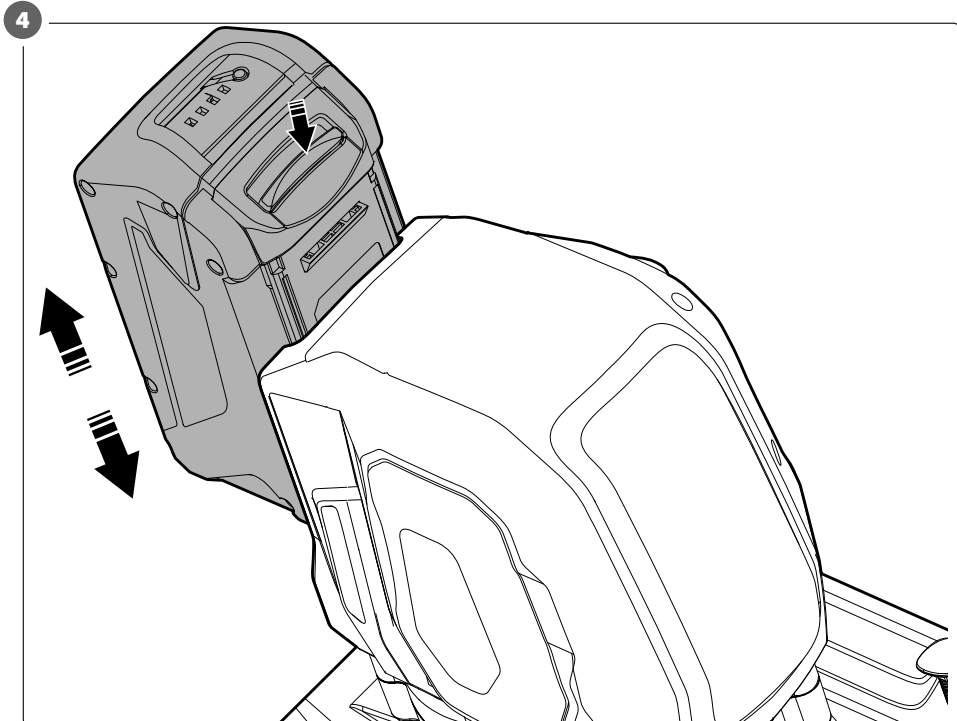
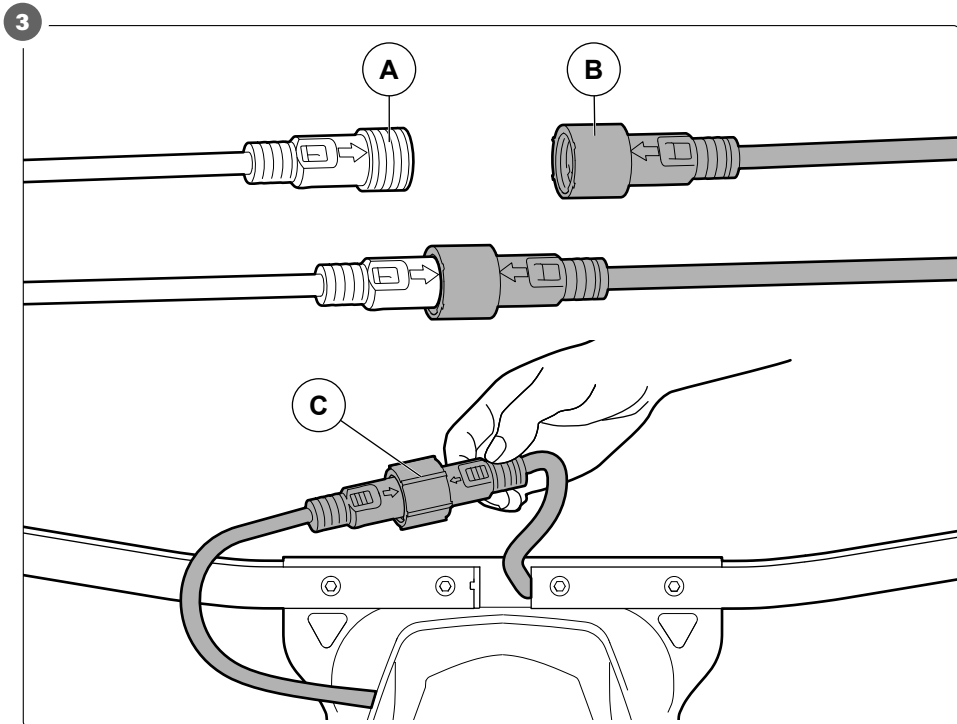
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

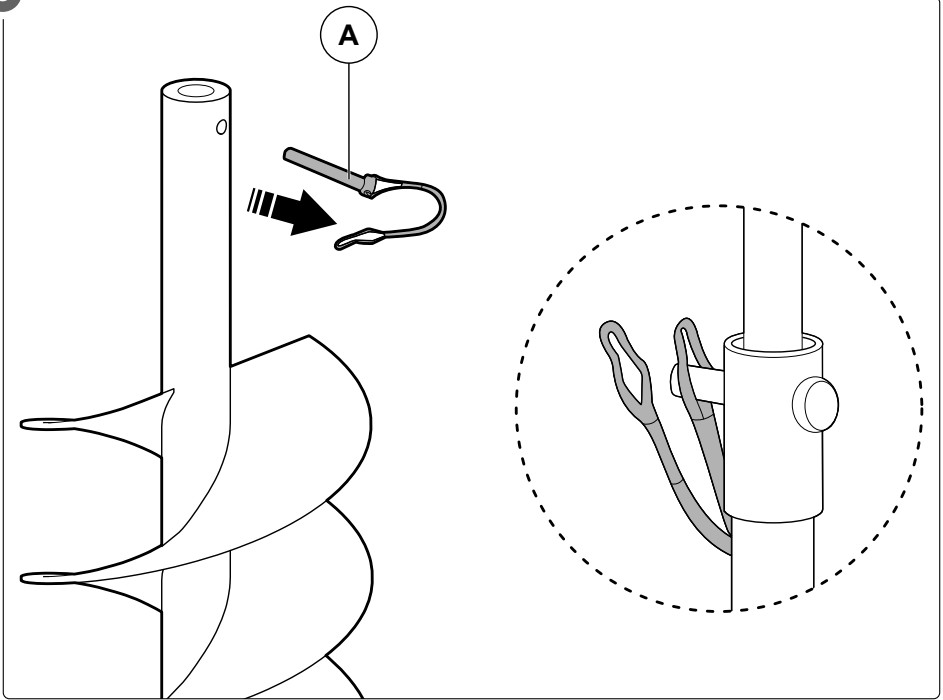
© JULA AB 2025-09-02

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

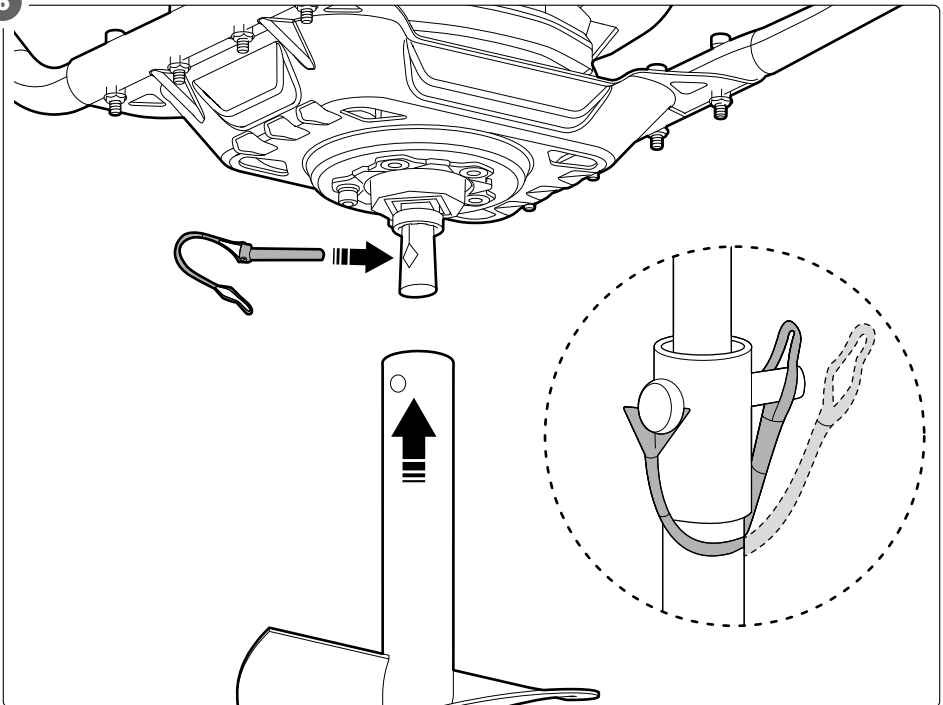




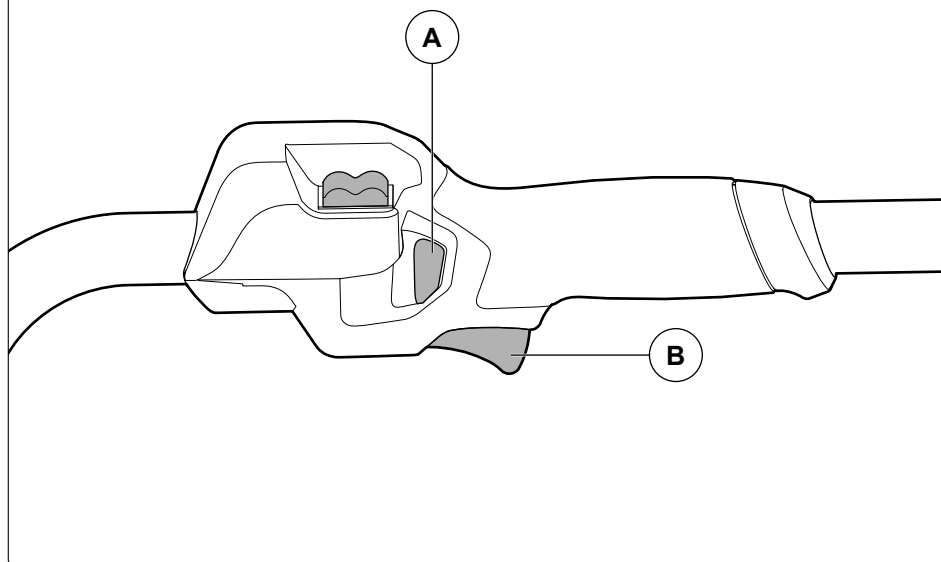
5



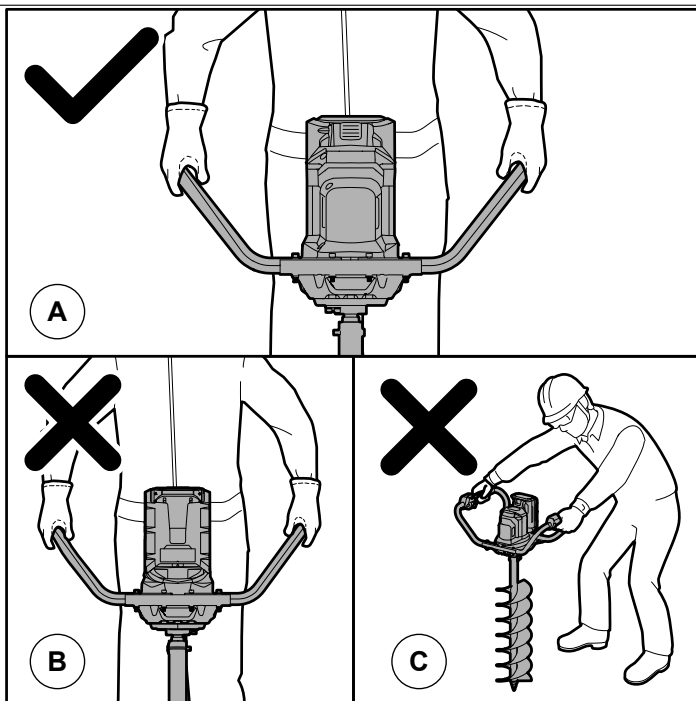
6



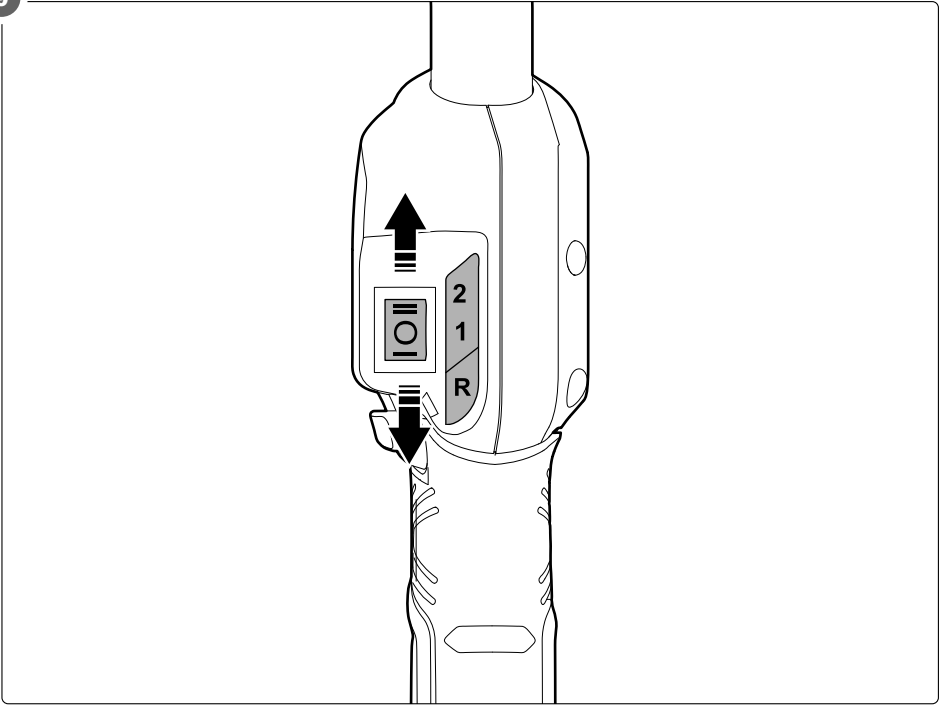
7



8



9



10

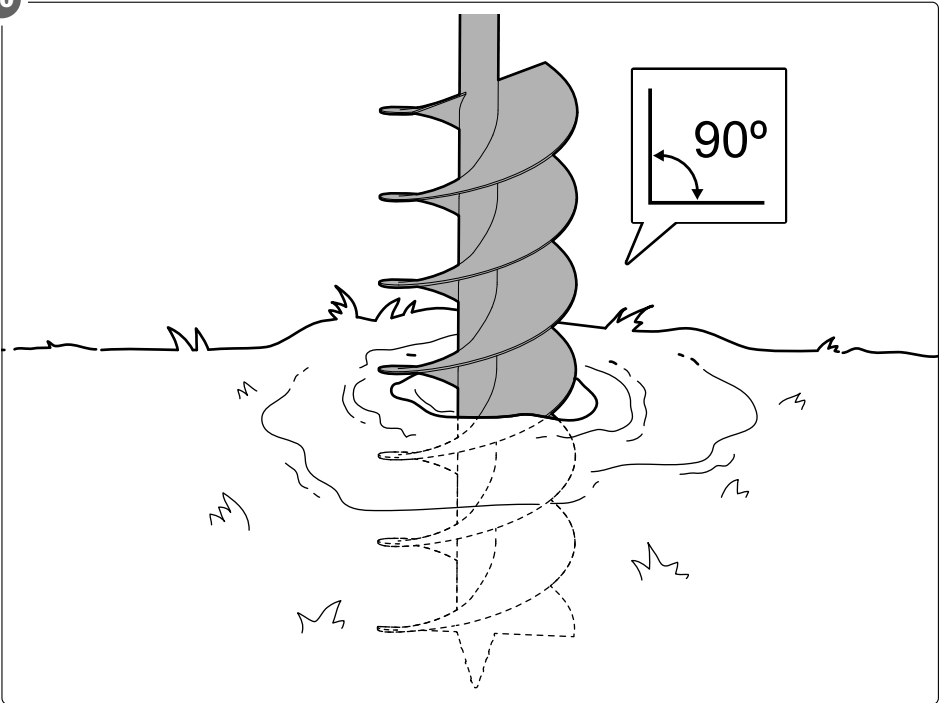


Table of contents

1	Introduction	8
1.1	The product.....	8
1.2	Dedicated use.....	8
1.3	Symbols	8
1.4	Product overview	9
2	Safety	9
2.1	Safety definitions.....	9
2.2	General power tool safety warnings.....	9
2.3	Work area safety.....	9
2.4	Electrical safety	9
2.5	Personal safety	9
2.6	Power tool use and care.....	10
2.7	Service.....	10
2.8	To decrease exposure to noise and vibration	10
2.9	Auger Safety Instructions	11
3	Assembly	11
3.1	To install the handles.....	11
3.2	To connect the cables.....	11
4	Operation	11
4.1	To do before you operate the product.....	11
4.2	To attach the battery.....	12
4.3	To remove the battery	12
4.4	To attach an auger bit	12
4.5	To operate the product.....	12
4.6	To start and stop the product	12
4.7	To hold the product correctly.....	12
4.8	To change the speed and direction of rotation	13
4.9	To use the product.....	13
5	Transport	13
6	Storage	13
7	Maintenance	13
7.1	Maintenance and Cleaning	13
8	Troubleshooting	14
9	Discard	14
10	Technical data	14

1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery-powered auger. The product is a part of the Meech Tools Multiseries 40 V. Battery and battery charger are not included.

1.2 Dedicated use

This product is for outdoor use only. Use the product only to drill holes in soil. Use it only with the earth auger bit. The product can be used to

- Plant trees, shrubs, and flowers.
- Cultivate soil.
- Prepare soil for planting.
- Dig holes for light-duty fence posts and signposts.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Warning! Risk of ejected objects.
	Do not expose the product to rain.
	Wear safety footwear.
	Do not expose the product to rain.
	Wear head, eye and ear protection.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Motor housing
2. Battery compartment
3. Right handle
4. Direction of rotation selector
5. Lock-off button
6. Trigger switch
7. Drive shaft
8. Locking pin
9. Left handle

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General power tool safety warnings

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING! Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.3 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.4 Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.5 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.6 Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.7 Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.8 To decrease exposure to noise and vibration

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations during operation, limit the time the product is in use. Use low-power or low vibration mode and applicable safety equipment.
- Follow the precautions to decrease the risk of exposure to vibration and noise:
 - Check that the product is in good condition.
 - Only use accessories that are in good condition, and applicable for the job.
 - Keep a firm grip on the handles or grips.

2.8.1 Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.

The following hazards can occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Health injuries as a result from the effect of vibration on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- Cutting injuries
- Danger due to electromagnetic field generated while the product is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.
- In order to decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the product.

2.9 Auger Safety Instructions

- Hold the product with both hands at the dedicated handles. Loss of control can cause personal injury.
 - Hold the product by insulated gripping surfaces, during operation where the digging accessory can get in contact with hidden wiring. A digging accessory that comes in contact with live wire can make exposed metal parts of the product to be powered and cause electric shock.
 - Always start the product at low speed and with the auger bit tip in contact with the ground. At higher speeds, the bit can bend if it turns freely without contact in the ground and cause personal injury.
 - Apply pressure only in direct line with the bit, do not apply too much pressure. Bits can bend and cause breakage, loss of control, or personal injury.
 - Make sure to stand stable. Make sure that no one is below when using the product in high locations.
 - Hold the product tightly.
 - Keep hands away from rotating parts.
 - Do not leave the product while it is operating. Start the product only when hand-held.
 - Do not touch the auger bit immediately after operation. It can be hot and cause burns.
 - If the product makes abnormal sounds or does not operate correctly, stop the product. Contact an approved service center.
 - Before you operate the product, make sure there are no objects buried in the ground for example, electric cables, water pipes, or gas pipe.
 - Keep the product in a storage where the temperature is above -10°C and below 45°C. Do not keep the product outside or inside a vehicle.
 - Be careful when you operate the product, unwanted start can occur and cause injuries.
 - Do not wash the product with a hose. Do not let water get into the motor or electrical parts.
- Safety instructions for operation**
- Read and obey the warning instructions before operation.
 - Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
 - Do not let children or persons who do not know the product to use it.
 - Do not use the product if it is damaged.

- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.

3 Assembly

3.1 To install the handles

⚠ WARNING! Remove the battery when you assemble parts, do adjustments or when you clean the product.

Figure 2

- 1 Put the motor housing (A) with the battery compartment pointed towards you.
- 2 Put the right handle (B) and the left handle (C) into the curved slots in the base plate (D) of the motor housing.

Note! Make sure that the holes on each handle and the holes on the base plates are aligned with each other.

- 3 First tighten the bolts by hand and then tighten them with the supplied wrench.

3.2 To connect the cables

Figure 3

- 1 Align the arrow on the cable connector (A) from the right handle with arrow on the receiver (B) on the motor housing.
- 2 Push the connector fully into the receiver and tighten the nut (C).

4 Operation

4.1 To do before you operate the product

- Use only correct accessories with the product, use of unapproved accessories can cause serious injury.
- Before you start the operation, make sure that there are no buried cables, gas lines or equivalent. Contact your local utility service and ask them to identify and put mark on the location of underground utilities to prevent injuries or damage to electrical cables, gas lines, or water pipes.

4.2 To attach the battery

⚠ WARNING! Only the correct battery must be used with the product.

⚠ WARNING! Before you install a battery, make sure that the power trigger goes back to its off position when it is released.

⚠ WARNING! Do not push the power trigger when you install a battery to the product.

⚠ CAUTION! Do not use force when you install a battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

- 1 Push the battery into the battery port of the product until a click is heard. (Figure 4)

4.3 To remove the battery

Figure 4

- 1 Hold the battery.
- 2 Push the battery-release button with your thumb and pull it out from the compartment.

4.4 To attach an auger bit

Note! Keep the locking pin (A) attached to the auger bit when not in use. (Figure 5)

- 1 Remove the locking pin and the pin clip from the auger. (Figure 5)
- 2 Install the auger bit onto the drive shaft. Make sure that the connection holes on the auger bit and the drive shaft are aligned. (Figure 6)
- 3 Put the locking pin through the holes and safety it with the pin clip.

4.5 To operate the product

⚠ WARNING! Always wear eye protection with side shields. The eye protection must comply with ANSI Z87.1.

⚠ WARNING! Risk of electric shock. Do not use the product near buried electrical power cables. Contact with electrical cables can cause electric shock or death.

⚠ WARNING! Risk of explosion or injury. Do not use the auger near buried gas or water lines. Contact with gas lines can cause an explosion. These risks can cause serious injury or death.

- Wear hearing protection.
- Wear non-slip, protective footwear.
- If the operation causes dust, wear a dust mask.
- Do not use attachments or accessories that the manufacturer does not approved.
- Always know the location of your feet, make sure that there are no children, or pets nearby before you start the product.
- Do not remove the battery while the product is above waist height. If the battery falls, it can cause serious injury.
- Do not touch the auger bit when the product is on.
- Do not dig into soil that can contain hidden nails, rocks, or other hard objects. This can damage the auger bit or cause it to stop suddenly.
- Do not leave the product in the ground or leaning against a wall. Always put it in a safe and stable position.

4.6 To start and stop the product

⚠ WARNING! Wait until the auger come to a full stop before you put down the product.

Figure 7

- 1 To start the product, push and hold the lock-off button (A). Then push the trigger switch (B).
- 2 To stop the product, release the trigger switch.

4.7 To hold the product correctly

Figure 8

- Hold the product correctly (A). Hold the right handle with your right hand and the left handle with your left hand. Incorrect hand positions (B) can cause injury.
- Be careful to the torque reaction. Always hold the product in a position that lets you control the torque force.
- Do not stand too far from the product (C). You cannot react safely if the auger kicks back.
- Be very careful when you use the product on slopes or uneven ground.

- Make sure that no sand, dirt, or foreign object is in the openings or on the moving parts.

4.8 To change the speed and direction of rotation

⚠ CAUTION! Make sure that the product is in the correct operating position when you select the direction of the rotation.

Use the direction-of-rotation selector on the right handle to select the speed and the rotation of the auger.

Figure 9

Symbol	Function
R	Reverse. Use this function to turn the rotation of the auger counter-clockwise.
1	Forward, low speed.
2	Forward, high speed.

4.9 To use the product

⚠ CAUTION! The auger bit is sharp. Be careful when you clean, install, or remove it. Always wear protective gloves when you handle the auger bit.

- 1 Select the applicable operating mode.
- 2 Make sure that your feet are flat and stable on the ground.
- 3 Lock your hips and hold the curved left handle close to your body, below waist level.
- 4 Lift the product above the ground.

NOTE! Keep the auger bit pointed straight down at a 90° angle to the surface. (Figure 10)

- 5 Push and hold the lock-off button and then push trigger switch.
- 6 Let the auger reach full speed.
- 7 Lower the auger into the ground at a 90° angle.
- 8 Let the auger bit dig into the soil by itself. When the auger fills with soil, lift the product slowly to clear the debris.
- 9 After use, release the trigger and wait until the auger stops fully.

4.9.1 Tips for operation

- Do not push hard on the auger. Extra force will not dig faster but can damage the auger tip, reduce performance, and shorten the lifespan of the product.
- For deep holes or clay soil, do not dig all at once. Move the auger up and down to remove loose soil.
- If the auger slows because of too heavy load, lift it slightly. Dig in small steps using an up-and-down motion.
- If the auger cannot move freely, move the direction-of-rotation selector to reverse to release the auger. When you turn the rotation of the auger in reverse, let your body be a support to resist the torque reaction.

5 Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you move the product.
- Let the product become completely cool before you move it.
- Use the handles when you lift or move the product.

6 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery. Keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

7 Maintenance

7.1 Maintenance and Cleaning

⚠ CAUTION! Before you clean or do maintenance to the product, remove the battery. Only an approved service technician must do maintenance on the product.

- Keep the product and the ventilation slots clean to make sure safe and correct operation.
- Use only identical replacement parts. Do not use parts that the manufacturer does not recommend to prevent damage and injuries.
- Do not soak the product in water or other liquids or let the motor get wet.
- Do not use brake fluid, gasoline, oil-based products, or solvents to clean the plastic parts.
- After each use, clean debris from the auger bit with a damp cloth and mild detergent.
- Remove the auger bit from the drive shaft, before cleaning it with water.

- Dry all moisture with a soft cloth. Moisture can cause electric shock.
- Use a small brush or vacuum cleaner air discharge to clean dust and debris from the air vents on the motor housing.

8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start or stops during use.	The battery has low charge.	Charge the battery.
	The battery is too hot.	Let the battery cool then start the product again.
The motor operates but the auger bit does not move.	The auger bit is not correctly attached.	Install the auger bit. Refer to “4.4 To attach an auger” on page 12.
	Electrical fault.	Contact an approved service center.
The product stops and starts during use.	Internal wiring or trigger switch is faulty.	Contact an approved service center.

9 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	40 V DC
Power	1600 W
No-load speed (n ₀)	High: 0-190/min Low: 0-150/min Reverse: 0-110/min
Auger bit diameter	200 mm
Max drill depth	800 mm
Weight	14,2 kg

Noise and vibration levels

Sound pressure level, L _{pA}	85.5 dB(A), K=3 dB
Measured sound power level, L _{WA}	91.5 dB(A), K=3 dB
Guaranteed sound power level, L _{WA}	95 dB(A)
Maximum vibrations level ¹	<2.5 m/s ² , K=1.5m/s ²



WARNING! Always wear hearing protection!



WARNING! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015.

Innehållsförteckning

1	Inledning	15
1.1	Produkten.....	15
1.2	Avsedd användning	15
1.3	Symboler	15
1.4	Produktöversikt.....	16
2	Säkerhet	16
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	16
2.2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	16
2.3	Säkerhet i arbetsområdet.....	16
2.4	Elsäkerhet.....	16
2.5	Personlig säkerhet.....	16
2.6	Användning och skötsel av elverktyg.....	17
2.7	Service.....	17
2.8	Att minska exponeringen för buller och vibrationer	17
2.9	Säkerhetsinstruktioner för jordborr	18
3	Montering	18
3.1	Att montera handtagen.....	18
3.2	Att ansluta kablarna.....	18
4	Användning	18
4.1	Att göra innan du använder produkten.....	18
4.2	Att fästa batteriet.....	19
4.3	Att ta bort batteriet.....	19
4.4	Att montera en borrhona.....	19
4.5	Att använda produkten.....	19
4.6	Att starta och stänga av produkten	19
4.7	Att hålla i produkten på rätt sätt.....	19
4.8	Att ändra rotationshastighet och rotationsriktning.....	20
4.9	Att använda produkten.....	20
5	Transport	20
6	Förvaring	20
7	Underhåll	20
7.1	Underhåll och rengöring	20
8	Felsökning	21
9	Kassering	21
10	Tekniska data	21

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivna jordborr. Produkten ingår i serien Meecc Tools Multiseries 40 V. Batteri och batteriladdare ingår inte.

1.2 Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för utomhusbruk. Använd endast produkten för att borra hål i jorden. Använd den endast med borrhonan. Produkten kan användas för att:

- Plantera träd, buskar och blommor.
- Bearbeta jorden.
- Förbereda jorden för plantering.
- Gräva hål för lättare staketstolpar och skyltar.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Varning! Risk för utkastade föremål.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Använd skyddsskor.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Använd hjälm, skyddsglasögon och hörselskydd.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Motorhölje
2. Batterifack
3. Höger handtag
4. Rotationsriktningsväxlare
5. Spärrknapp
6. Avtryckare
7. Vänster handtag

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! **WARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! **FÖRSIKTIGHET!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

! **WARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! **WARNING!** Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om du inte följer alla varningar och instruktioner kan det leda till elektrisk chock, brand och/eller allvarlig personskada.

! **WARNING!** Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som antingen drivs via elnätet (med sladd) eller med batteri (sladdlöst).

2.3 Säkerhet i arbetsområdet

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga eller mörka områden bäddar för olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- **Barn och kringstående ska hållas på avstånd när ett elverktyg används.** Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.4 Elsäkerhet

- **Elverktygets kontakt måste överensstämma med eluttaget. Kontakten får aldrig ändras på något sätt.** Använd aldrig kontaktadapterar med jordade elverktyg. En oförändrad kontakt som används med ett överensstämmande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk chock ökar om din kropp är jordad.
- **Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk chock.
- **Använd inte våld på sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** En skadad eller ihoptrasslad sladd ökar risken för elektrisk chock.
- **När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsladd som är lämplig för utomhusbruk.** Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektrisk chock.
- **Om det inte går att undvika att använda elverktyget på en fuktig plats, använd en strömkälla med jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk chock.

2.5 Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, som används under tillämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget.** En olycka händer lätt om du bär ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till strömförsörjningen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget.** Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskada.

- **Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans.** Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- **Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från alla rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om produkten är försedd med en anslutning för dammutsugning eller dammuppsamling måste du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Att använda dammutsugning/dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- **Det är lätt att känna sig säker på hur ett elverktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget.** En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.6 Användning och skötsel av elverktyg

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- **Använd inte elverktyget om avtryckaren inte fungerar som den ska.** Ett elverktyg utan en fungerande strömbrytare är farligt och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömförsörjningen och/eller ta bort batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktyget för förvaring.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligen.
- **Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- **Utför regelbundet underhåll på dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera om elverktyget har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll såg-/klippverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna såg-/klippverktyg med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.

- **Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits m.m. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till rådande arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Att använda elverktyget för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.7 Service

- **Utför service på ditt elverktyget hos en behörig reparatör som endast använder reservdelar som är identiska med originaldelarna.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet bevaras.

2.8 Att minska exponeringen för buller och vibrationer

- Planera arbetet så att exponeringen för kraftiga vibrationer sprids ut över en längre period.
- Begränsa produktens användningstid för att minska buller och vibrationer. Använd ett lågeffekts- eller lågvibrationsläge och tillämplig säkerhetsutrustning.
- Följ försiktighetsåtgärderna för att minska risken för exponering för vibrationer och buller:
 - Se till att produkten är i gott skick.
 - Använd endast tillbehör som är i gott skick och lämpliga för det arbete som ska utföras.
 - Håll ett stadigt grepp om handtagen/greppen.

2.8.1 Kvarstående risker

Det finns alltid kvarstående risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna typ och design av elverktyg:

- Hörselskador, om hörselskydd inte används.
- Hälsoskador, till följd av vibrationers inverkan på händer och armar när produkten används under lång tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Skärskador
- Fara på grund av det elektromagnetiska fält som genereras när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält ha en negativ påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga personsador rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

2.9 Säkerhetsinstruktioner för jordbör

- Håll produkten med båda händerna i de avsedda handtagen. Förlorad kontroll kan orsaka personskador.
- Håll produkten i de isolerade greppytorna under användning där produkten kan komma i kontakt med dolda ledningar. En produkt som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar på produkten blir strömförande, vilket kan orsaka elektrisk chock.
- Starta alltid produkten på låg hastighet och med borrkronan i kontakt med marken. Vid högre hastigheter kan borrkronan böjas om den roterar fritt utan kontakt med marken, vilket kan orsaka personskada.
- Använd endast tryck i rak linje med borrkronan och tryck inte för hårt. Borrkronan kan böjas och orsaka brott, förlust av kontroll eller personskada.
- Se till att stå stadigt. Se till att ingen befinner sig nedanför när du använder produkten på höga platser.
- Håll i produkten ordentligt.
- Håll händerna borta från roterande delar.
- Lämna inte produkten när den är igång. Starta produkten endast när du håller i den.
- Rör inte vid borrkronan omedelbart efter användning. Den kan vara het och orsaka brännskador.
- Om produkten ger ifrån sig onormala ljud eller inte fungerar korrekt ska du stänga av produkten. Kontakta en behörig serviceverkstad.
- Innan du använder produkten ska du kontrollera att det inte finns några föremål nedgrävda i marken, t.ex. elkablar, vattenledningar eller gasledningar.
- Förvara produkten på en plats där temperaturen är över -10°C och under 45°C. Förvara inte produkten utomhus eller i ett fordon.
- Var försiktig när du använder produkten. Oönskad start kan inträffa och orsaka personskada.
- Tvätta inte produkten med vattenslang. Låt inte vatten tränga in i motorn eller de elektriska delarna.
- **Säkerhetsinstruktioner för användning**
- Läs och följ varningsanvisningarna före användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.

- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Använd hörselskydd. Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning.

3 Montering

3.1 Att montera handtagen

! VARNING! Ta ur batteriet när du monterar delar, gör justeringar eller när du rengör produkten.

(Bild 2)

- 1 Placera motorhöljet (A) med batterifacket riktat mot dig.
- 2 Sätt in höger handtag (B) och vänster handtag (C) i de böjda spåren i motorhöljets bottenplatta (D).

Obs! Se till att hålen på varje handtag och hålen på basplattorna är i linje med varandra.

- 3 Dra först åt bultarna för hand och sedan med den medföljande skiftnyckeln.

3.2 Att ansluta kablarna

(Bild 3)

- 1 Rikta in pilen på kabelanslutningen (A) från höger handtag mot pilen på mottagaren (B) på motorhöljet.
- 2 Tryck in kontakten helt i mottagaren och dra åt muttern (C).

4 Användning

4.1 Att göra innan du använder produkten

- Använd endast korrekta tillbehör till produkten. Att använda icke godkända tillbehör kan orsaka allvarlig personskada.
- Innan du påbörjar användningen ska du kontrollera att det inte finns några nedgrävda kablar, gasledningar eller motsvarande. Kontakta ditt lokala elbolag och be dem identifiera och markera var underjordiska ledningar finns för att förhindra personskada eller skada på elkablar, gasledningar eller vattenledningar.

4.2 Att fästa batteriet

⚠️ WARNING! Endast rätt batteri får användas med produkten.

⚠️ WARNING! Innan du sätter i ett batteri, se till att avtryckaren går tillbaka till avstängt läge när du släpper den.

⚠️ WARNING! Tryck inte på avtryckaren när du sätter i ett batteri i produkten.

⚠️ FÖRSIKTIGHET! Använd inte våld när du sätter i batteriet. Om det inte går lätt att sätta dit det så är det inte korrekt inriktat.

1 Tryck in batteriet i produktens batteriport tills ett klick hörs. (Bild 4)

4.3 Att ta bort batteriet

(Bild 4)

1 Håll i batteriet.

2 Tryck på batteriets frigöringsknapp med tummen och dra ut det ur facket.

4.4 Att montera en borrkrona

Obs! Behåll låsstiftet (A) fäst på borrkronan när den inte används. (Bild 5)

1 Ta bort låsstiftet och stiftklämman från jordborren. (Bild 5)

2 Montera borrkronan på drivaxeln. Se till att anslutningshålen på borrkronan och drivaxeln är i linje med varandra. (Bild 6)

3 För in låsstiftet genom hålen och säkra det med stiftklämman.

4.5 Att använda produkten

⚠️ WARNING! Använd alltid ögonskydd med sidoskydd. Ögonskyddet måste uppfylla kraven i ANSI Z87.1.

⚠️ WARNING! Risk för elektrisk chock. Använd inte produkten i närheten av nedgrävda elkablar. Kontakt med elkablar kan orsaka elektrisk chock eller dödsfall.

⚠️ WARNING! Risk för explosion eller personskada. Använd inte jordborren i närheten av nedgrävda gas- eller vattenledningar. Kontakt med gasledningar kan orsaka en explosion. Dessa risker kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

- Använd hörselskydd.
- Använd halkfria skyddsskor.
- Om användningen genererar damm ska du bära en ansiktsmask.
- Använd inte tillbehör som inte är godkända av tillverkaren.
- Var alltid medveten om var du står och se till att det inte finns några barn eller husdjur i närheten innan du börjar använda produkten.
- Ta inte ut batteriet när produkten befinner sig över midjehöjd. Om batteriet faller kan det orsaka allvarlig personskada.
- Rör inte borrkronan när produkten är påslagen.
- Gräv inte i jord som kan innehålla dolda spikar, stenar eller andra hårda föremål. Detta kan skada borrkronan eller leda till att den stannar plötsligt.
- Lämna inte produkten i marken eller lutad mot en vägg. Placera den alltid i ett säkert och stabilt läge.

4.6 Att starta och stänga av produkten

⚠️ WARNING! Vänta tills jordborren har stannat helt innan du lägger ner produkten.

(Bild 7)

1 Att starta produkten: Tryck och håll in spärknappen (A). Tryck sedan på avtryckaren (B).

2 För att stänga av produkten, släpp avtryckaren.

4.7 Att hålla i produkten på rätt sätt

(Bild 8)

- Håll i produkten på rätt sätt (A). Håll det högra handtaget med höger hand och det vänstra handtaget med vänster hand. Felaktigt vänd produkt (B) kan orsaka personskada.
- Var försiktig med kraften från vridmomentet. Håll alltid produkten i ett läge som gör att du kan kontrollera kraften från vridmomentet.
- Stå inte för långt från produkten (C). Du kan inte reagera på ett säkert sätt om jordborren ger en rekyl.

- Var mycket försiktig när du använder produkten i sluttningar eller på ojämn mark.
- Se till att det inte finns sand, smuts eller främmande föremål i öppningarna eller på de rörliga delarna.

4.8 Att ändra rotationshastighet och rotationsriktning

! **FÖRSIKTIGHET!** Se till att du har produkten i rätt användningsläge när du väljer rotationsriktning.

Använd rotationsriktningsväljaren på det högra handtaget för att välja hastighet och rotation för jordborren.

(Bild 9)

Symbol	Funktion
R	Backa. Använd denna funktion för att ändra jordborrens rotation till moturs.
1	Framåt, låg hastighet.
2	Framåt, hög hastighet.

4.9 Att använda produkten

! **FÖRSIKTIGHET!** Borrkronan är vass. Var försiktig när du rengör, installerar eller tar bort den. Använd alltid skyddshandskar när du hanterar borrkronan.

- 1 Välj tillämpligt användningsläge.
- 2 Se till att fötterna står plant och stadigt på marken.
- 3 Lås höfterna och håll det böjda vänstra handtaget nära kroppen, under midjenivå.
- 4 Lyft produkten ovanför marken.

OBS! Håll borrkronan riktad rakt nedåt i 90° vinkel mot underlaget. (Bild 10)

- 5 Håll spärrknappen intryckt och tryck sedan på avtryckaren.
- 6 Låt jordborren nå full hastighet.
- 7 Sänk ner jordborren i marken i 90° vinkel.
- 8 Låt borrkronan arbeta sig ner i jorden av egen kraft. När jordborren fylls med jord, lyft produkten långsamt för att rensa den.
- 9 Efter användning, släpp avtryckaren och vänta tills jordborren stannar helt.

4.9.1 Tips för användning

- Tryck inte hårt på jordborren. Extra kraft gräver inte snabbare utan kan skada borrkronan, minska prestandan och förkorta produktens livslängd.
- Gräv inte allt på en gång när du gräver djupa hål eller i lerig jord. För jordborren uppåt och nedåt för att avlägsna lös jord.
- Om jordborren saktar in på grund av för tung belastning, lyft den en aning. Gräv i små steg med en uppåt- och nedåtgående rörelse.
- Om jordborren inte kan röra sig fritt, flytta rotationsriktningsväljaren till R (backa) för att frigöra jordborren. När du vrider jordborrens rotation till R (backa), låt din kropp fungera som ett stöd för att stå emot kraften från vridmomentet.

5 Transport

- Låt produkten stanna helt och ta bort batteriet innan du förflyttar produkten.
- Låt produkten svalna helt innan du förvarar den.
- Använd handtagen när du lyfter eller flyttar produkten.

6 Förvaring

- Ta ur batteriet om produkten inte kommer att användas under en längre tid. Förvara produkten på en sval och torr plats, utom räckhåll för barn och djur.

7 Underhåll

7.1 Underhåll och rengöring

! **FÖRSIKTIGHET!** Ta ur batteriet innan du rengör produkten. Endast en auktoriserad servicetekniker får utföra underhåll på produkten.

- Håll produkten och ventilationsöppningarna rena för att garantera säker och korrekt användning.
- Använd endast reservdelar som är identiska med originalet. Använd inte delar som tillverkaren inte rekommenderar för att förhindra skador och personskada.
- Doppa inte produkten i vatten eller andra vätskor och låt inte motorn bli blöt.
- Använd inte bromsvätska, bensin, oljebaserade produkter eller lösningsmedel för att rengöra plastdelarna.
- Efter varje användning ska du rengöra borrkronan med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

- Ta bort borrhkronan från drivaxeln innan du rengör den med vatten.
- Torka bort all fukt med en mjuk trasa. Fukt kan orsaka elektrisk chock.
- Använd en liten borste eller dammsugarens luftutblås för att rensa bort damm och skräp från motorhöljets luftventiler.

8 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte eller stannar under användning.	Batteriet har låg laddning.	Ladda batteriet.
	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna och starta sedan produkten igen.
Motorn arbetar men borrhkronan rör sig inte.	Borrhkronan är inte korrekt monterad.	Montera om borrhkronan. Se "4.4 Att montera en borrhkrona" på sida 19.
	Elektriskt fel.	Kontakta en behörig serviceverkstad.
Produkten stannar och startar under användning.	Internt kablage eller brytaren för avtryckaren är felaktiga.	Kontakta en behörig serviceverkstad.

9 Kassering


- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	40 V DC
Effekt	1600 W
Hastighet utan belastning (n ₀)	Hög: 0-190/min
	Låg: 0-150/min
	R (backa): 0-110/min
Borrhkronans diameter	200 mm
Max borrhjup	800 mm
Vikt	14,2 kg

Buller- och vibrationsnivåer	
Ljudtrycksnivå, L _{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, L _{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Garanterad ljudeffektnivå, L _{WA}	95 dB(A)
Maximal vibrationsnivå ¹	<2 5 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

 **VARNING!** Använd alltid hörselskydd!

 **VARNING!** Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-1 2015.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	22
1.1	Produktet.....	22
1.2	Tiltenkt bruk.....	22
1.3	Symboler	22
1.4	Produktoversikt.....	23
2	Sikkerhet	23
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner.....	23
2.2	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	23
2.3	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	23
2.4	Elektrisk sikkerhet.....	23
2.5	Personlig sikkerhet.....	23
2.6	Bruk og stell av elektroverktøy.....	24
2.7	Service.....	24
2.8	Slik reduseres eksponeringen for støy og vibrasjoner	24
2.9	Sikkerhetsinstruksjoner for jordbor	24
3	Montering	25
3.1	Slik monterer du håndtakene.....	25
3.2	Slik kobler du til kablene.....	25
4	Bruk	25
4.1	Før du bruker produktet	25
4.2	Slik fester du batteriet.....	25
4.3	Fjerning av batteriet.....	26
4.4	Slik fester du boret	26
4.5	Betjening av produktet.....	26
4.6	Slik starter og stopper du produktet.....	26
4.7	Slik holder du produktet riktig.....	26
4.8	Slik endrer du hastighet og rotasjonsretning.....	26
4.9	Bruk av produktet	27
5	Transport	27
6	Oppbevaring	27
7	Vedlikehold	27
7.1	Vedlikehold og rengjøring.....	27
8	Feilsøking	28
9	Kassering	28
10	Tekniske data	28

1 Introduksjon

1.1 Produktet








Produktet er et batteridrevet jordbor. Produktet er en del av Meeo Tools Multiseries 18 V. Batteri og batterilader er ikke inkludert.

1.2 Tiltenkt bruk

Dette produktet er kun beregnet for utendørs bruk. Bruk produktet kun til å bore hull i jord. Bruk det kun sammen med jordbor-boret Produktet kan brukes til å:

- plante trær, busker og blomster
- kultivere jord
- forbered jord for planting
- grave hull til lette gjerdestolper og skiltstolper

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Advarsel! Risiko for gjenstander som slynges ut.
	Ikke utsett produktet for regn.
	Bruk vernesko.
	Ikke utsett produktet for regn.
	Bruk hodebeskyttelse, vernebriller og hørselsvern.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Motorhus
2. Batterirom
3. Høyre håndtak
4. Velger for rotasjonsretning
5. Lås av-knapp
6. Startbryter
7. Venstre håndtak

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlattelse av å følge alle advarsler og instruksjoner kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL! Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse. Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Ulykker forekommer oftere på rotete eller mørke områder.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.4 Elektrisk sikkerhet

- **El-verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte.** Adapterpluggen må ikke brukes sammen med jordede (jordtilkoblede) elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker elektroverktøyet utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.5 Personlig sikkerhet

- **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- **Sørg for å forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Risikoen for ulykker øker hvis elektroverktøyet bæres med fingeren på bryteren eller elektroverktøyet kobles til strøm med bryteren på.
- **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke len deg over for å bruke verktøyet. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.

- **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis produktet er utstyrt med tilkobling til støvsug og oppsamling, sørg for at disse tilkobles og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsug oppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Hypelig bruk av verktøy kan gi en falsk trygghet. Ikke la rutine føre til at du overser viktige sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdell av et sekund.

2.6 Bruk og stell av elektroverktøy

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteriet fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- **Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon.** Hvis det er skadet, sørg for at elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.7 Service

- **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagperson, og det skal utelukkende brukes identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

2.8 Slik reduseres eksponeringen for støy og vibrasjoner

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner under drift, begrenstiden produktet brukes. Bruk modus for lav effekt eller lave vibrasjoner, og benytt egnet verneutstyr.
- Følg forholdsreglene for å redusere risikoen for eksponering for vibrasjoner og støy:
 - Kontroller at produktet er i god stand.
 - Bruk kun tilbehør som er i god stand og som er egnet for jobben.
 - Hold et fast grep om håndtaket/grepene.

2.8.1 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselssvern ikke brukes.
- Helsekader som følge av effekten av vibrasjoner på hender og armer når produktet brukes over lengre tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Skjæreskader
- Fare på grunn av elektromagnetisk felt som genereres mens produktet er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater bør konsultere legen sin og produsenten av implantatet før de bruker produktet.

2.9 Sikkerhetsinstruksjoner for jordbor

- Hold produktet med begge hender i de dertil egnede håndtakene. Tap av kontroll kan forårsake personskade.
- Hold i produktets isolerte gripeflater under arbeid der gravetilbehøret kan komme i kontakt med skjult ledningsnett. Et gravetilbehør som kommer i kontakt med strømførende ledning, kan gjøre de utsatte metalldelene på produktet strømførende og forårsake elektrisk støt.

- Start alltid produktet på lav hastighet og med spissen på jordboret i kontakt med bakken. Ved høyere hastigheter kan boret bøye seg hvis det svinger fritt uten kontakt med bakken, og forårsake personskaade.
 - Trykk kun i direkte linje med boret, og ikke bruk for mye trykk. Boret kan bøyes og forårsake brudd, tap av kontroll eller personskaade.
 - Sørg for å stå stabilt. Sørg for at ingen befinner seg nedenfor når du bruker produktet på høye steder.
 - Hold godt fast i produktet.
 - Hold hendene borte fra roterende deler.
 - Ikke forlat produktet mens det er i drift. Start produktet kun når det holdes i hånden.
 - Ikke rør boret umiddelbart etter bruk. Den kan være varmt og forårsake brannskader.
 - Hvis produktet lager unormale lyder eller ikke fungerer som det skal, må du stoppe produktet. Kontakt et godkjent servicesenter.
 - Før du bruker produktet, sørg for at det ikke finnes noen gjenstander begravet i bakken, for eksempel elektriske kabler, vannrør eller gassrør.
 - Oppbevar produktet på et sted der temperaturen er over $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ og under $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ikke oppbevar produktet utenfor eller inne i et kjøretøy.
 - Vær forsiktig når du bruker produktet, uønsket start kan forekomme og forårsake personskaader.
 - Ikke vask produktet med en slange. Ikke la vann komme inn i motoren eller elektriske deler.
- ### • Sikkerhetsinstruksjoner for bruk
- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
 - Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
 - Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
 - Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
 - Ikke gjør endringer på produktet.
 - Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.
 - Bruk hørselsvern ved slagboring. Eksponering for støv kan føre til hørselstap.

3 Montering

3.1 Slik monterer du håndtakene

⚠ ADVARSEL! Ta ut batteriet når du monterer deler, gjør justeringer eller når du rengjør produktet.

Figur 2

- 1 Sett motorhuset (A) med batterirommet vendt mot deg.
- 2 Sett det høyre håndtaket (B) og det venstre håndtaket (C) inn i de buede sporene i bunnplaten (D) på motorhuset.

Merkt! Pass på at hullene på hvert håndtak og hullene på bunnplatene er på linje med hverandre.

- 3 Trekk først til boltene for hånd, og stram dem deretter med den medfølgende skiftenøkkelen.

3.2 Slik kobler du til kablene

Figur 3

- 1 Rett inn pila på kabelkontakten (A) fra det høyre håndtaket med pila på mottakeren (B) på motorhuset.
- 2 Skyv kontakten helt inn i mottakeren, og stram til mutteren (C).

4 Bruk

4.1 Før du bruker produktet

- Bruk kun korrekt tilbehør sammen med produktet, bruk av ikke-godkjent tilbehør kan føre til alvorlige personskaader.
- Før du starter bruken, må du forsikre deg om at det ikke finnes nedgravde kabler, gassledninger eller lignende. Kontakt din lokale nettselskap og be dem om å identifisere og merke plasseringen av underjordiske ledninger for å forhindre skader eller ødeleggelser på elektriske kabler, gassrør eller vannrør.

4.2 Slik fester du batteriet

⚠ ADVARSEL! Kun riktig batteri må brukes med produktet.

⚠ ADVARSEL! Før du setter inn et batteri, sørg for at startbryteren går tilbake til av-posisjon når den slippes.

⚠ ADVARSEL! Ikke trykk på startbryteren når du setter et batteri i produktet.

⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk makt når du setter inn batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig justert.

- 1 Skyv batteriet inn i batteriholderen på produktet til du hører et klikk. (Figur 4)

4.3 Fjerning av batteriet

Figur 4

- 1 Hold batteriet.
- 2 Trykk på utløserknappen for batteriet med tommelen og trekk det ut av kammeret.

4.4 Slik fester du boret

Merk! Hold låsestiften (A) festet til boret når det ikke er i bruk. (Figur 5)

- 1 Fjern låsestiften og stiftklemmen fra jordboret. (Figur 5)
- 2 Monter boret på drivakselen. Sørg for at tilkoblingshullene på boret og drivakselen er på linje. (Figur 6)
- 3 Stikk låsestiften gjennom hullene og sikre den med stiftklemmen.

4.5 Betjening av produktet

⚠ ADVARSEL! Bruk alltid vernebriller med sideskjermer. Vernebrillene må være i samsvar med ANSI Z87.1.

⚠ ADVARSEL! Fare for elektrisk støt. Ikke bruk produktet i nærheten av nedgravde strømkabler. Kontakt med elektriske kabler kan føre til elektrisk støt eller død.

⚠ ADVARSEL! Fare for eksplosjon eller personskaade. Ikke bruk jordboret i nærheten av nedgravde gass- eller vannledninger. Kontakt med gassledninger kan forårsake en eksplosjon. Disse risikoene kan føre til alvorlig personskaade eller død.

- Bruk hørselvern.
- Bruk skliskikkert, beskyttende fottøy.
- Bruk støvmaske hvis arbeidet forårsaker støv.

- Ikke bruk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.
- Sørg alltid for at du vet hvor føttene dine befinner seg, og at det ikke er barn eller kjæledyr i nærheten før du begynner å bruke produktet.
- Ikke ta ut batteriet mens produktet er over midjehøyde. Hvis batteriet faller ned, kan det forårsake alvorlig personskaade.
- Ikke berør boret når produktet er slått på.
- Ikke grav i jord som kan inneholde skjulte spiker, steiner eller andre harde gjenstander. Dette kan skade boret eller føre til at det stopper brått.
- Ikke la produktet ligge på bakken eller lene seg mot en vegg. Plasser det alltid i en trygg og stabil posisjon.

4.6 Slik starter og stopper du produktet

⚠ ADVARSEL! Vent til boret har stanset helt før du legger ned produktet.

Figur 7

- 1 Slik starter du produktet: trykk og hold inne lås av-knappen (A). Trykk deretter på startbryteren (B).
- 2 For å stoppe produktet, slipp startbryteren.

4.7 Slik holder du produktet riktig

Figur 8

- Hold produktet riktig (A). Hold høyre håndtak med høyre hånd og venstre håndtak med venstre hånd. Feil håndstilling (B) kan føre til personskaade.
- Vær oppmerksom på vridningen når produktet starter. Hold alltid produktet i en posisjon som gjør at du kan kontrollere dreiemomentet.
- Ikke stå for langt fra produktet (C). Du kan ikke reagere på en sikker måte hvis jordboret slår tilbake.
- Vær svært forsiktig når du bruker produktet i skrånninger eller på ujevnt underlag.
- Sørg for at det ikke er sand, smuss eller fremmedlegemer i åpningene eller på de bevegelige delene.

4.8 Slik endrer du hastighet og rotasjonsretning

⚠ FORSIKTIG! Sørg for at produktet er i riktig driftsposisjon når du velger rotasjonsretning.

Bruk velgeren for rotasjonsretning på høyre håndtak til å velge hastighet og rotasjon på boret.

Figur 9

Symbol	Funksjon
R	Revers. Bruk denne funksjonen til å dreie boret mot klokken.
1	Fremover, lav hastighet.
2	Fremover, høy hastighet.

4.9 Bruk av produktet

⚠ FORSIKTIG! Boret er skarpt. Vær forsiktig når du rengjør, monterer eller fjerner det. Bruk alltid vernehansker når du håndterer boret.

- 1 Velg riktig driftsmodus.
- 2 Sørg for at føttene står flatt og stabilt på bakken.
- 3 Lås hoftene og hold det buede venstre håndtaket tett inntil kroppen, under midjenivå.
- 4 Løft produktet over bakken.

MERK! Hold boret rett ned i en vinkel på 90° i forhold til overflaten. (Figur 10)

- 5 Trykk og hold inne lås av-kappen, og trykk deretter på startbryteren.
- 6 La jordboret nå full hastighet.
- 7 Senk boret ned i bakken i en vinkel på 90°.
- 8 La boret grave seg ned i jorden av seg selv. Når jordboret fylles med jord, løfter du produktet sakte for å fjerne smusset.
- 9 Etter bruk slipper du startbryteren og venter til boret stopper helt.

4.9.1 Tips for bruk

- Ikke trykk hardt på jordboret. Ekstra kraft vil ikke grave raskere, men kan skade spissen av boret, redusere ytelsen og forkorte levetiden til produktet.
- Ikke grav alt på en gang ved dype hull eller leirejord. Beveg boret opp og ned for å fjerne løs jord.
- Hvis boret går saktere på grunn av for tung belastning, løfter du det litt. Grav i små steg med en opp-og-nedadgående bevegelse.

- Hvis jordboret ikke kan bevege seg fritt, må du flytte velgeren av rotasjonsretningen til revers for å frigjøre jordboret. Når du setter jordborets rotasjon i revers, må du bruke kroppen din som støtte for å motstå reaksjonskraften.

5 Transport

- La produktet stoppe helt og ta ut batteriet før du flytter produktet.
- La produktet bli helt avkjølt før du flytter på det.
- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

6 Oppbevaring

- Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes i lang tid. Lagre produktet på et kjølig og tørt sted hvor barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

7 Vedlikehold

7.1 Vedlikehold og rengjøring

⚠ FORSIKTIG! Fjern batteriet før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet. Kun en godkjent servicetekniker må utføre vedlikehold på produktet.

- Hold produktet og ventilasjonsåpningene rene for å sikre sikker og korrekt bruk.
- Bruk kun identiske reservedeler. Ikke bruk deler som produsenten ikke anbefaler, for å unngå skader og personskafer.
- Ikke senk produktet ned i vann eller andre væsker, og ikke la motoren bli våt.
- Ikke bruk bremsevæske, bensin, oljebaserte produkter eller løsemidler til å rengjøre plastdelene.
- Etter hver bruk må du rengjøre boret med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Fjern boret fra drivakselen før du rengjør det med vann.
- Tørk all fuktighet med en myk klut. Fuktighet kan forårsake elektrisk støt.
- Bruk en liten børste eller støvsuger til å fjerne støv og rusk fra luftventilene på motorhuset.

8 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Produktet starter eller stopper ikke under bruk.	Batteriet har lavt strøm-nivå.	Lad batteriet.
	Batteriet er for varmt.	La batteriet kjøle seg ned, og start deretter produktet igjen.
Motoren går, men boret beveger seg ikke.	Boret er ikke riktig festet.	Monter boret riktig. Se " 4.4 Slik fester du boret " på side 26.
	Elektrisk feil.	Kontakt et godkjent servicesenter.
Produktet stopper og starter under bruk.	Innvendige ledninger eller startbryter er defekt.	Kontakt et godkjent servicesenter.

9 Kassering

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	40 V DC
Effekt	1600 W
Hastighet uten belastning (n ₀)	Høy: 0-190/min
	Lav: 0-150/min
	Revers: 0-110/min
Diameter på boret	200 mm
Maks boreddybde	800 mm
Vekt	14,2 kg

Støy- og vibrasjonsnivåer

Lydtrykknivå, L _{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, L _{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Garantert lydeffektnivå, L _{WA}	95 dB(A)
Maksimalt vibrasjonsnivå ¹	<2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²



ADVARSEL! Bruk alltid hørselvern!



ADVARSEL! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De oppgitte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og til en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015.

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	29
1.1	Produktet.....	29
1.2	Anvendelse.....	29
1.3	Symboler	29
1.4	Produktoversigt.....	30
2	Sikkerhed	30
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	30
2.2	Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj.....	30
2.3	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	30
2.4	Elektrisk sikkerhed	30
2.5	Personlig sikkerhed.....	30
2.6	Brug og vedligehold af elværktøj	31
2.7	Service.....	31
2.8	Sådan mindses eksponeringen for støj og vibrationer	31
2.9	Sikkerhedsanvisninger for jordbor	32
3	Samlevejledning	32
3.1	Sådan monteres håndtagene	32
3.2	Sådan tilsluttes kablerne.....	32
4	Brug	32
4.1	Før produktet tages i brug.....	32
4.2	Sådan monteres batteriet	33
4.3	Sådan tager du batteriet ud.....	33
4.4	Sådan fastgøres et sneglebor	33
4.5	Sådan betjenes produktet	33
4.6	Sådan startes og stoppes produktet.....	33
4.7	Sådan holdes produktet korrekt.....	33
4.8	Sådan ændres hastighed og rotationsretning 34	
4.9	Sådan bruges produktet.....	34
5	Transport	34
6	Opbevaring	34
7	Vedligeholdelse	34
7.1	Vedligeholdelse og rengøring.....	34
8	Fejlfinding	35
9	Bortskaffelse	35
10	Tekniske data	35

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et batteridrevet jordbor. Produktet er en del af Meec Tools Multiseries 40 V. Batteri og batterioplader medfølger ikke.

1.2 Anvendelse

Dette produkt er kun til udendørs brug. Brug kun produktet til at bore huller i jorden. Brug det kun med jordborets sneglebor. Produktet kan bruges til at

- Plante træer, buske og blomster.
- Kultivere jorden.
- Forberede jorden til beplantning.
- Grave huller til lette hegnsplæ og vejskilte.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Advarsel! Risiko for flyvende genstande.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Brug sikkerhedsfodtøj.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Brug hovedbeskyttelse, sikkerhedsbriller og høreværn.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Motorhus
2. Batterirum
3. Højre håndtag
4. Vælger af rotationsretning
5. Aflåsningsknap
6. Startknap
7. Venstre håndtag

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

! **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

! **FORSIGTIG!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

! **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

! **ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

! **ADVARSEL!** Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.4 Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når du bruger elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du ikke kan undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træet eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, afhængigt af forholdene, vil mindske risikoen for personskade.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteriet, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.

- **Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- **Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- **Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger.** Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdæl af et sekund.

2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- **Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven.** Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen.** Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- **Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteriet ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- **Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- **Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.

- **Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.7 Service

- **Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele.** Det vil sikre, at elværktøjet altid er i forsvarlig stand.

2.8 Sådan mindskes eksponeringen for støj og vibrationer

- Planlæg arbejdet, så eksponering for kraftige vibrationer fordeles over en længere periode.
- For at reducere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid, produktet bruges. Arbejd med lav effekt eller lav vibration, og brug relevant sikkerhedsudstyr.
- Følg forholdsreglerne for at mindske risikoen for udsættelse for vibrationer og støj:
 - Kontroller, at produktet er i god stand.
 - Brug kun tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
 - Hold godt fast i håndtagene eller grebene.

2.8.1 Restrisiko

Der vil altid være restrisici, selvom produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og dette design:

- Høreskade, hvis man ikke bruger høreværn.
- Helbredsskader som følge af vibrationernes påvirkning af hænder og arme, når produktet anvendes over længere tid, eller når det ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Skæreskader
- Fare på grund af det elektromagnetiske felt, der dannes, mens produktet er i brug. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske faren for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af produktet.

2.9 Sikkerhedsanvisninger for jordbor

- Hold produktet med begge hænder i de dertil beregnede håndtag. Tab af kontrol kan medføre personskaade.
- Hold om produktets isolerede gribeblader under brug, hvor gravetilbehøret kan komme i kontakt med skjult ledningsføring. Et gravetilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på produktet strømførende og forårsage elektrisk stød.
- Starte produktet altid ved lav hastighed og med snegleboret spids i kontakt med jorden. Ved højere hastigheder kan boret bøje, hvis det drejer frit uden kontakt med jorden, og forårsage personskaade.
- Påfør kun tryk i direkte linje med boret, og tryk ikke for hårdt. Borene kan bøje og forårsage brud, tab af kontrol eller personskaade.
- Sørg for at stå stabilt. Sørg for, at der ikke er nogen nedefor, når du bruger produktet på høje steder.
- Hold godt fast i produktet.
- Hold hænderne væk fra roterende dele.
- Forlad ikke produktet, mens det er i brug. Start kun produktet, når det holdes i hånden.
- Rør ikke ved snegleboret umiddelbart efter brug. Den kan være varm og give forbrændinger.
- Hvis produktet afgiver unormale lyde eller ikke fungerer korrekt, skal du stoppe det. Kontakt et godkendt servicecenter.
- Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at der ikke er nogen genstande begravet i jorden, fx elektriske kabler, vandrør eller gasrør.
- Opbevar produktet på et sted, hvor temperaturen er over -10 °C og under 45 °C. Opbevar ikke produktet udendørs eller i et køretøj.
- Vær forsigtig, når du bruger produktet, fordi der kan opstå uønsket start, og det kan forårsage skader.
- Vask ikke produktet med en vandslange. Lad ikke vand trænge ind i motoren eller de elektriske dele.
- **Sikkerhedsanvisninger for brug**
 - Læs og følg advarslerne før brug.
 - Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
 - Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.

- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.
- Brug høreværn ved slagboring. Eksponering for støj kan forårsage høretab.

3 Samvejledning

3.1 Sådan monteres håndtagene

⚠ ADVARSEL! Tag batteriet ud, når du monterer delene, foretager justeringer eller rengør produktet.

Figur 2

- 1 Sæt motorhuset (A) med batterirummet pegende imod dig.
- 2 Sæt det højre håndtag (B) og det venstre håndtag (C) ind i de buede åbninger i motorhusets bundplade (D).

Bemærk! Sørg for, at hullerne på hvert håndtag og hullerne på bundpladerne flugter med hinanden.

- 3 Spænd først boltene i hånden og derefter med den medfølgende skruenøgle.

3.2 Sådan tilsluttes kablerne

Figur 3

- 1 Flugt pilen på kabelstikket (A) fra det højre håndtag med pilen på modtageren (B) på motorhuset.
- 2 Skub stikket helt ind i modtageren, og spænd møtrikken (C).

4 Brug

4.1 Før produktet tages i brug

- Brug kun korrekt tilbehør til produktet. Brug af ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader.
- Før du starter brugen, skal du sørge for, at der ikke er nogen nedgravede kabler, gasledninger eller tilsvarende. Kontakt dit lokale forsyningsselskab, og bed dem om at identificere og markere placeringen af underjordiske forsyningsledninger for at forhindre personskaader eller skader på elektriske kabler, gasledninger eller vandrør.

4.2 Sådan monteres batteriet

⚠ ADVARSEL! Brug kun det korrekte batteri sammen med produktet.

⚠ ADVARSEL! Før du isætter et batteri, skal du sikre dig, at afbryderknappen går tilbage til slukket position, når den slippes.

⚠ ADVARSEL! Tryk ikke på afbryderknappen, når du sætter et batteri i produktet.

⚠ FORSIGTIG! Undlad at tvinge batteriet i. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

1 Skub batteriet ind i batteriporten på produktet, indtil du hører et klik. (Figur 4)

4.3 Sådan tager du batteriet ud

Figur 4

1 Hold om batteriet.

2 Tryk på batteriets udløserknap med tommelfingeren, og træk det ud af rummet.

4.4 Sådan fastgøres et sneglebor

Bemærk! Hold låsestiften (A) fastgjort til snegleboret, når den ikke er i brug. (Figur 5)

1 Fjern låsestiften og stiftclipsen fra jordboret. (Figur 5)

2 Monter snegleboret på drivakslen. Sørg for, at tilslutningshullerne på snegleboret og drivakslen flugter. (Figur 6)

3 Kom låsestiften gennem hullerne, og sikr den med stiftclipsen.

4.5 Sådan betjenes produktet

⚠ ADVARSEL! Brug altid beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse. Beskyttelsesbrillerne skal være i overensstemmelse med ANSI Z87.1.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød. Brug ikke produktet i nærheden af nedgravede strømkabler. Kontakt med strømkabler kan forårsage elektrisk stød eller død.

⚠ ADVARSEL! Risiko for eksplosion eller skader. Brug ikke jordboret i nærheden af nedgravede gas- eller vandledninger. Kontakt med gasledninger kan forårsage en eksplosion. Disse risici kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- Brug høreværn.
- Brug skridsikkert, beskyttende fodtøj.
- Hvis brugen afgiver støv, skal du bære en støvmaske.
- Brug ikke redskaber eller tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
- Overvej altid nøje dine fødders placering, og sørg for, at der ikke er børn eller kæledyr i nærheden, før du starter produktet.
- Tag ikke batteriet ud, mens produktet er over taljehøjde. Hvis batteriet falder ned, kan det medføre alvorlig personskade.
- Rør ikke ved snegleboret, når produktet er tændt.
- Grav ikke i jord, der kan indeholde skjulte søm, store sten eller andre hårde genstande. Det kan beskadige snegleboret, eller få det til at stoppe pludseligt.
- Efterlad ikke produktet på jorden eller stående op af en væg. Placer det altid i en sikker og stabil position.

4.6 Sådan startes og stoppes produktet

⚠ ADVARSEL! Vent, til jordboret er standset helt, før du lægger produktet fra dig.

Figur 7

1 Start produktet ved at trykke på aflåsningsknappen (A), og hold den nede. Tryk derefter på startknappen (B).

2 Slip startknappen for at stoppe produktet.

4.7 Sådan holdes produktet korrekt

Figur 8

- Hold korrekt om produktet (A). Hold det højre håndtag med højre hånd og det venstre håndtag med venstre hånd. Forkerte håndpositioner (B) kan forårsage skader.
- Pas på reaktionskraften. Hold altid produktet i en position, hvor du har kontrol over drejningsmomentets kraft.
- Stå ikke for langt fra produktet (C). Du kan ikke reagere på en sikker måde, hvis jordboret slår tilbage.

- Vær meget forsigtig, når du bruger produktet på skråninger eller ujævnt underlag.
- Sørg for, at der ikke er sand, snavs eller fremmedlegemer i åbningerne eller på de bevægelige dele.

4.8 Sådan ændres hastighed og rotationsretning

! **FORSIGTIG!** Sørg for, at produktet er i den korrekte brugsposition, når du vælger rotationsretning.

Brug vælgeren af rotationsretning på det højre håndtag til at vælge jordborets hastighed og rotation.

Figur 9

Symbol	Funktion
R	Bak. Brug denne funktion til at dreje jordborets rotation mod uret.
1	Fremad, lav hastighed.
2	Fremad, høj hastighed.

4.9 Sådan bruges produktet

! **FORSIGTIG!** Snegleboret er skarpt. Vær forsigtig, når du rengør, monterer eller tager den af. Brug altid beskyttelseshandsker, når du betjener snegleboret.

- 1 Vælg den relevante driftstilstand.
- 2 Sørg for, at dine fødder står fladt og stabilt på jorden.
- 3 Lås hofterne, og hold det buede venstre håndtag tæt på kroppen, under taljeniveau.
- 4 Løft produktet op over jorden.

BEMÆRK! Hold snegleboret pegende lige ned i en vinkel på 90° i forhold til overfladen. (Figur 10)

- 5 Tryk og hold aflåsningsknappen inde, og tryk derefter på startknappen.
- 6 Lad jordboret nå fuld hastighed.
- 7 Sænk jordboret ned i jorden ved en vinkel på 90°.
- 8 Lad snegleboret grave sig ned i jorden af sig selv. Når jordboret fyldes med jord, skal du løfte produktet langsomt for at fjerne snavset.
- 9 Slip startknappen efter brug, og vent, til jordboret stopper helt.

4.9.1 Tips til brug

- Tryk ikke hårdt på jordboret. Ekstra kraft graver ikke hurtigere, men kan beskadige snegleborets spids, reducere ydeevnen og forkorte produktets levetid.
- Grav ikke det hele på én gang ved dybe huller eller lerjord. Bevæg snegleboret op og ned for at fjerne løs jord.
- Hvis snegleboret går langsommere på grund af for tung belastning, skal du løfte det lidt. Grav i små trin med en op- og nedadgående bevægelse.
- Hvis jordboret ikke kan bevæge sig frit, skal du flytte vælgeren af rotationsretningen til bak for at frigøre jordboret. Når du sætter jordborets rotation til bak, skal du bruge din krop som støtte til at modstå reaktionskraften.

5 Transport

- Lad produktet standse helt, og fjern batteriet, før du transporterer produktet.
- Lad produktet køle helt af, før du flytter det.
- Brug håndtagene, når du løfter eller flytter produktet.

6 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, skal batteriet tages ud. Opbevar produktet et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

7 Vedligeholdelse

7.1 Vedligeholdelse og rengøring

! **FORSIGTIG!** Fjern batteriet, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet. Vedligeholdelse af produktet må kun udføres af en godkendt servicetekniker.

- Hold produktet og ventilationsåbningerne rene for at være sikker på sikker og korrekt brug.
- Brug kun identiske reservedele. Brug ikke dele, som producenten ikke anbefaler, for at undgå skader og personskader.
- Undgå at nedsænke produktet i vand eller andre væsker, og lad ikke motoren blive våd.
- Brug ikke bremsevæske, benzin, oliebaseerede produkter eller opløsningsmidler til at rengøre plastdelene.
- Rengør efter hver brug snegleboret for snavs med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Tag snegleboret af drivakslen, før den rengøres med vand.

- Tør al fugt af med en blød klud. Fugt kan give elektrisk stød.
- Brug en lille børste eller en støvsuger til at fjerne støv og snavs fra motorhusets ventilationsåbninger.

8 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet starter eller stopper ikke under brug.	Batteriets opladning er lav.	Oplad batteriet.
	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet køle af, og start derefter produktet igen.
Motoren kører, men snegleboret bevæger sig ikke.	Snegleboret er ikke korrekt fastgjort.	Monter snegleboret. Se " 4.4 Sådan fastgøres et sneglebør " på side 33.
	Elektrisk fejl.	Kontakt et godkendt servicecenter.
Produktet stopper og starter under brug.	Indvendige ledninger eller startknap er defekt.	Kontakt et godkendt servicecenter.

9 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominal spænding	40 V DC
Effekt	1600 W
Hastighed uden belastning (n_0)	Høj: 0-190/min.
	Lav: 0-150/min.
	Bak: 0-110/min.
Snegleborets diameter	200 mm
Maks. boreddybde	800 mm
Vægt	14,2 kg

Støj- og vibrationsniveauer	
Lydtryksniveau, L_{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, L_{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Garanteret lydeffektniveau, L_{WA}	95 db(A)
Maksimalt vibrationsniveau ¹	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL! Brug altid høreværn!

⚠ ADVARSEL! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er påkrævet for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponeringen under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 62841-1:2015.

Spis treści

1	Wprowadzenie	36
1.1	Produkt.....	36
1.2	Przeznaczenie.....	36
1.3	Symbol.....	36
1.4	Przegląd produktu.....	37
2	Bezpieczeństwo	37
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	37
2.2	Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektro- narzędziem.....	37
2.3	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	37
2.4	Bezpieczeństwo elektryczne.....	37
2.5	Bezpieczeństwo osobiste.....	37
2.6	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	38
2.7	Serwisowanie.....	38
2.8	Minimalizowanie narażenia na hałas i drgania 38	
2.9	Zasady bezpiecznego postępowania ze świdrem.....	39
3	Montaż	39
3.1	Montaż uchwytów.....	39
3.2	Podłączanie przewodów.....	39
4	Obsługa	39
4.1	Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu.....	39
4.2	Wkładanie akumulatora.....	40
4.3	Wyciąganie akumulatora.....	40
4.4	Montaż świda.....	40
4.5	Obsługa produktu.....	40
4.6	Włączanie i wyłączanie produktu.....	40
4.7	Prawidłowe trzymanie produktu.....	40
4.8	Zmiana prędkości i kierunku obrotów.....	41
4.9	Używanie produktu.....	41
5	Transport	41
6	Przechowywanie	41
7	Konserwacja	41
7.1	Konserwacja i czyszczenie.....	41
8	Usuwanie usterek	42
9	Utylizacja	42
10	Dane techniczne	42

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to akumulatorowy świder ziemny. Produkt należy do serii Meeç Tools Multiseriess 40 V. Akumulator i ładowarka nie stanowią elementu zestawu.

1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Produktu należy używać wyłącznie do wiercenia otworów w ziemi. Używaj wyłącznie ze świdrem ziemnym. Produkt może być używany do:

- Sadzenie drzew, krzewów i kwiatów.
- Uprawa gleby.
- Przygotowanie gleby do sadzenia roślin.
- Wykonywanie otworów pod słupki ogrodzeniowe i słupki znakowe przeznaczone do niewielkich obciążeń.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzutu przedmiotów w powietrze.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Używaj środków ochrony głowy, oczu i słuchu.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Obudowa silnika
2. Komora akumulatora
3. Prawy uchwyt
4. Przełącznik kierunku obrotów
5. Przycisk blokady
6. Przełącznik startu
7. Lewy uchwyt

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcję na przyszłość. Termin „elektronarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych.** Rozproszonego użytkownika może stracić panowanie nad narzędziem.

2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki.** Nie używaj żadnych przejściówek w przypadku uziemionych elektronarzędzi. Używanie niemodyfikowanych wtyczek w pasujących gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli dojdzie do uziemienia ciała.
- **Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używaj przewodu do innych czynności niż podłączenie urządzenia do zasilania. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Chroń przewód przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- **Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działania i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- **Stosuj środki ochrony indywidualnej.** Zawsze używaj środków ochrony oczu. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu.** Zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji **wyłączonej**. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.

- **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia.** Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie pochylaj się zbyttno nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów, odzieży ani rękawic do ruchomych części urządzenia.** Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- **Jeśli urządzenie dostarczone w zestawie z akcesoriami / urządzeniami do odciągania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane.** Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.
- **Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- **Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika.** Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- **Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyciąć akumulator.** Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- **Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia**

elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.

- **Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre.** Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- **Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania.** Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenie.
- **Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytasz, były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem.** Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytasz obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

2.7 Serwisowanie

- **Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne.** Zapewnia to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

2.8 Minimalizowanie narażenia na hałas i drgania

- **Zaplanuj pracę tak, aby narażenia na silne drgania było rozłożone w czasie.**
- **Aby zmniejszyć hałas i drgania występujące podczas pracy, należy ograniczyć czas korzystania z produktu. Używaj trybu o niskiej mocy lub niskim poziomie drgań i odpowiednich środków ochrony.**
- **Stosuj środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko narażenia na drgania i hałas:**
 - Sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie.
 - Używaj wyłącznie akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego zadania.
 - Trzymaj mocno uchwyty.

2.8.1 Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- Obrażenia wynikające z wpływu drgań na dłoń i ramiona, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.
- Obrażenia spowodowane zranieniem
- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym generowanym podczas pracy produktu. To pole może w niektórych okolicznościach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.

- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem produktu.

2.9 Zasady bezpiecznego postępowania ze świdrem

- Trzymaj produkt obiema rękami za uchwyt. Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- Podczas pracy trzymaj produkt za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ w niektórych miejscach sprzęt do kopania może zetknąć się z ukrytymi przewodami. Sprzęt do kopania, który zetknie się z przewodem pod napięciem, może spowodować porażenie prądem elektrycznym poprzez odsłonięte metalowe części produktu.
- Produkt należy zawsze uruchamiać przy niskiej prędkości, a końcówka świda powinna stykać się z podłożem. Przy wyższych prędkościach świder może się wygiąć, jeśli obraca się swobodnie bez kontaktu z podłożem, i spowodować obrażenia ciała.
- Naciskaj tylko w linii prostej w stosunku do świda, nie naciskaj zbyt mocno. Świder może się wygiąć i spowodować uszkodzenia, utratę kontroli lub obrażenia ciała.
- Upewnij się, że stoisz stabilnie. Używając produktu w miejscach wysoko położonych, należy upewnić się, że nikt nie znajduje się poniżej.
- Trzymaj produkt mocno.
- Trzymaj ręce z dala od obracających się części.
- Nie pozostawiaj produktu podczas pracy. Uruchamiaj produkt tylko wtedy, gdy trzymasz go rękami.
- Nie dotykaj świda bezpośrednio po zakończeniu pracy. Może być gorący i spowodować oparzenia.
- Jeśli produkt emituje nietypowe dźwięki lub nie działa prawidłowo, należy go wyłączyć. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Przed rozpoczęciem pracy przy użyciu produktu upewnij się, że w ziemi nie ma żadnych przedmiotów, takich jak kable elektryczne, rury wodociągowe lub gazowe.
- Produkt przechowuj w temperaturze powyżej -10°C i poniżej 45°C. Nie przechowuj produktu na zewnątrz ani wewnątrz pojazdu.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi produktu, ponieważ może dojść do jego niezamierzonego uruchomienia, co może spowodować obrażenia.
- Nie myj produktu wodą za pomocą węża. Nie pozwól, aby woda przedostała się do silnika lub części elektrycznych.
- **Instrukcja bezpiecznej obsługi**
- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.

- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Podczas wiercenia udarowego stosuj ochronnik słuchu. Narażenie na nadmierny hałas może powodować utratę słuchu.

3 Montaż

3.1 Montaż uchwytów

⚠ OSTRZEŻENIE! Wyjmij akumulator podczas montażu części, regulacji lub czyszczenia produktu.

Rysunek 2

- 1 Umieść obudowę silnika (A) tak, aby komora akumulatora była skierowana w Twoją stronę.
- 2 Włóż prawy uchwyt (B) i lewy uchwyt (C) do zakrzywionych otworów w płycie podstawy (D) obudowy silnika.

Uwaga! Upewnij się, że otwory w każdym uchwycie i otwory w płycie podstawy są wyrównane względem siebie.

- 3 Najpierw dokręć śruby ręcznie, a następnie dokręć je za pomocą dołączonego klucza.

3.2 Podłączanie przewodów

Rysunek 3

- 1 Wyrównaj strzałkę na złączu przewodu (A) z prawego uchwytu ze strzałką na gnieździe (B) na obudowie silnika.
- 2 Wciśnij całkowicie złącze do gniazda i dokręć nakrętkę (C).

4 Obsługa

4.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

- Używaj wyłącznie odpowiednich akcesoriów do produktu, użycie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować poważne obrażenia.

- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że w pobliżu nie ma podziemnych kabli, rur gazowych ani innych podobnych elementów. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą mediów i poproś o zidentyfikowanie i oznaczenie lokalizacji podziemnych instalacji, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniom kabli elektrycznych, rur gazowych lub wodociągowych.

4.2 Wkładanie akumulatora

! **OSTRZEŻENIE!** Wolno stosować wyłączanie akumulator przeznaczony do tego produktu.

! **OSTRZEŻENIE!** Zanim zainstalujesz akumulator, upewnij się, że przełącznik zasilania wraca do pozycji wyłącznej po zwolnieniu.

! **OSTRZEŻENIE!** Nie naciskaj przełącznika zasilania podczas instalowania akumulatora w produkcie.

! **PRZESTROGA!** Wkładając akumulator, nie używaj siły. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

- 1 Wciśnij akumulator w uchwyt, kliknięcie potwierdza prawidłowe osadzenie. (Rysunek 4)

4.3 Wyciąganie akumulatora

Rysunek 4

- 1 Przytrzymaj akumulator.
- 2 Naciśnij kciukiem przycisk zwalniania akumulatora i wyjmij akumulator z komory.

4.4 Montaż świdra

Uwaga! Gdy świder nie jest używany, należy pozostawić sworzeń blokujący (A) zamocowany do świdra. (Rysunek 5)

- 1 Zdejmij sworzeń blokujący i klips sworznia ze świdra. (Rysunek 5)
- 2 Zamontuj świder na wałku napędowym. Upewnij się, że otwory łączące na świdrze i wałku napędowym są wyrównane. (Rysunek 6)
- 3 Przetóż sworzeń blokujący przez otwory i zabezpiecz go za pomocą klipsa sworznia.

4.5 Obsługa produktu

! **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj środków ochrony oczu z osłonami bocznymi. Ochrona oczu musi być zgodna z normą ANSI Z87.1.

! **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko porażenia prądem. Nie używaj produktu w pobliżu podziemnych kabli elektrycznych. Kontakt z przewodami elektrycznymi może spowodować porażenie prądem lub śmierć.

! **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko wybuchu lub obrażeń ciała. Nie używaj świdra w pobliżu podziemnych rur gazowych lub wodociągowych. Kontakt z rurami gazowymi może spowodować wybuch. Podjęcie tego typu ryzyka to może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Stosuj środki ochrony słuchu.
- Noś obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą.
- Jeśli podczas pracy powstaje pył, należy założyć maskę przeciwpyłową.
- Nie używaj elementów dodatkowych ani akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zawsze zwracaj uwagę na położenie stóp i upewnij się, że w pobliżu nie ma dzieci ani zwierząt domowych.
- Nie wyjmuj akumulatora, gdy produkt znajduje się powyżej wysokości talii. Upadek akumulatora może spowodować poważne obrażenia.
- Nie dotykaj świdra, gdy produkt jest włączony.
- Nie wykonuj wykopu w ziemi, gdzie mogą znajdować się ukryte gwoździe, kamienie lub inne twarde przedmioty. Może to spowodować uszkodzenie świdra lub jego nagłe zatrzymanie.
- Nie pozostawiaj produktu w ziemi ani opartego o ścianę. Zawsze umieszczaj produkt w bezpiecznej i stabilnej pozycji.

4.6 Włączanie i wyłączanie produktu

! **OSTRZEŻENIE!** Przed odłożeniem produktu poczekaj, aż świder całkowicie się zatrzyma.

Rysunek 7

- 1 Aby uruchomić produkt, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady. Następnie naciśnij przełącznik startu (B).
- 2 Aby zatrzymać produkt, puść przełącznik startu.

4.7 Prawidłowe trzymanie produktu

Rysunek 8

- Trzymaj produkt prawidłowo (A). Trzymaj prawy uchwyt prawą ręką, a lewy uchwyt lewą ręką. Nieprawidłowe ułożenie rąk (B) może spowodować obrażenia.
- Zachowaj ostrożność ze względu na reakcję momentu obrotowego. Produkt należy zawsze trzymać w pozycji umożliwiającej kontrolowanie siły obrotowej.
- Nie stój zbyt daleko od produktu (C). Nie będziesz mógł bezpiecznie zareagować, jeśli nastąpi odrzut świdra.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania produktu na stromych zboczach lub nierównym podłożu.
- Upewnij się, że w otworach i na ruchomych częściach nie ma piasku, brudu ani ciał obcych.

4.8 Zmiana prędkości i kierunku obrotów

! PRZESTROGA! Przed wybraniem kierunku obrotów upewnij się, że produkt znajduje się w prawidłowej pozycji roboczej.

Za pomocą przełącznika kierunku obrotów na prawym uchwycie wybierz prędkość i kierunek obrotów świdra.

Rysunek 9

Symbol	Funkcja
R	Do tyłu. Użyj tej funkcji, aby ustawić kierunek obrotów świdra przeciwny do ruchu wskazówek zegara.
1	Do przodu, niska prędkość.
2	Do przodu, wysoka prędkość.

4.9 Używanie produktu

! PRZESTROGA! Świder jest ostry. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia, instalacji lub demontażu. Podczas obsługi świdra zawsze używaj rękawic ochronnych.

- 1 Wybierz odpowiedni tryb pracy.
- 2 Upewnij się, że Twoje stopy są płasko i stabilnie oparte na podłożu.
- 3 Zablokuj biodra i trzymaj zakrzywiony lewy uchwyt blisko ciała, poniżej poziomu talii.
- 4 Unieś produkt nad ziemię.

UWAGA! Świder należy trzymać skierowany prosto w dół pod kątem 90° do powierzchni. (Rysunek 10)

- 5 Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady, a następnie naciśnij przełącznik startu.
- 6 Pozwól, aby świder osiągnął pełną prędkość.
- 7 Opuść świder pod kątem 90° do podłoża.
- 8 Pozwól, aby świder sam wbił się w ziemię. Gdy świder zapełni się ziemią, powoli podnieś produkt, aby usunąć ziemię.
- 9 Po użyciu zwolnij przełącznik startu i poczekaj, aż świder całkowicie się zatrzyma.

4.9.1 Wskazówki dotyczące obsługi

- Nie naciskaj mocno na świder. Dodatkowa siła nie przyspieszy wiercenia, ale może uszkodzić świder, zmniejszyć wydajność i skrócić żywotność produktu.
- W przypadku głębokich otworów lub gleby gliniastej nie wykonuj całego otworu za jednym razem. Przesuwaj świder w górę i w dół, aby usunąć luźną ziemię.
- Jeśli świder zwalnia z powodu zbyt dużego obciążenia, należy go lekko unieść. Wierć otwór stopniowo, wykonując ruchy w górę i w dół.
- Jeśli świder nie porusza się swobodnie, ustaw przełącznik kierunku obrotów w pozycję „Do tyłu”, aby uwolnić świder. Podczas obrotów świdra w odwrotnym kierunku ciało powinno stanowić podporę, aby oprzeć się reakcji momentu obrotowego.

5 Transport

- Przed przemieszczeniem produktu w inne miejsce poczekaj, aż produkt całkowicie się zatrzyma i wyciągnij akumulator.
- Przed przeniesieniem produktu odczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Podnosząc lub przenosząc produkt, należy używać uchwytów.

6 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyciągnij akumulator. Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

7 Konserwacja

7.1 Konserwacja i czyszczenie

! PRZESTROGA! Przed czyszczeniem lub konserwacją produktu wyjmij akumulator. Konserwację produktu może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany technik serwisowy.

- Utrzymuj produkt i otwory wentylacyjne w czystości, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe działanie.
- Używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. Używanie części innych niż zalecane przez producenta może spowodować szkody oraz obrażenia ciała.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach, ani nie dopuszczaj do zamoczenia silnika.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie używaj płynu hamulcowego, benzyny, produktów na bazie oleju ani rozpuszczalników.
- Po każdym użyciu oczyść świder z zanieczyszczeń za pomocą wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.

- Przed czyszczeniem świdra wodą wyjmij świder z wałka napędowego.
- Usuń całą wilgoć miękką ściereczką. Wilgoć może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Za pomocą małej szczotki lub strumienia powietrza z odkurzacza usuń kurz i zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych obudowy silnika.

8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Produkt nie uruchamia się lub zatrzymuje się podczas użytkowania.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest zbyt gorący.	Pozostaw akumulator do ostygnięcia, a następnie uruchom ponownie produkt.
Silnik pracuje, ale świder nie porusza się.	Świder nie jest prawidłowo zamocowany.	Zamocuj świder. Patrz " 4.4 Montaż świdra " na stronie 40.
	Usterka elektryczna.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Produkt zatrzymuje się i uruchamia podczas użytkowania.	Uszkodzenie okablowania wewnętrznego lub przełącznika startu.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

9 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	40 V DC
Moc	1600 W
Prędkość bez obciążenia (n_0)	Wysoka: 0-190 /min
	Niska: 0-150 /min
	Do tyłu: 0-110 /min
Średnica świdra	200 mm
Maksymalna głębokość wiercenia	800 mm
Masa	14,2 kg

Poziomy hałas i drgań

Poziomy ciśnienia akustycznego, L_{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L_{WA}	95 dB(A)
Maksymalny poziom drgań ¹	<2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²

! OSTRZEŻENIE! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

! OSTRZEŻENIE! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-1:2015.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	43
1.1	Das Produkt	43
1.2	Zweckgebundene Nutzung	43
1.3	Symbole	43
1.4	Produktübersicht	44
2	Sicherheit	44
2.1	Sicherheitshinweise	44
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	44
2.3	Sicherheit im Arbeitsbereich	44
2.4	Elektrische Sicherheit	44
2.5	Persönliche Sicherheit	44
2.6	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen	45
2.7	Wartung	45
2.8	So reduzieren Sie die Belastung durch Lärm und Vibrationen	45
2.9	Sicherheitshinweise für den Erdbohrer	46
3	Montage	46
3.1	So installieren Sie die Griffe	46
3.2	So schließen Sie die Kabel an	46
4	Betrieb	46
4.1	Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden	46
4.2	So bringen Sie den Akku an	47
4.3	So nehmen Sie den Akku heraus	47
4.4	So bringen Sie einen Bohreinsatz an	47
4.5	So bedienen Sie das Produkt	47
4.6	So starten und stoppen Sie das Produkt	47
4.7	So halten Sie das Produkt richtig	47
4.8	So ändern Sie die Geschwindigkeit und die Drehrichtung	48
4.9	So verwenden Sie das Produkt	48
5	Transport	48
6	Lagerung	48
7	Wartung	48
7.1	Reinigung und Wartung	48
8	Fehlersuche	49
9	Entsorgung	49
10	Technische Daten	49

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Akku-Erdbohrer. Das Produkt ist Teil der Meecc Tools Multiseries 40 V. Akku und Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Dieses Produkt ist nur für den Außenbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur zum Bohren von Löchern im Boden. Verwenden Sie es nur mit dem Bohreinsatz für den Erdbohrer. Das Produkt kann für folgende Zwecke verwendet werden:

- Zum Pflanzen von Bäumen, Sträuchern und Blumen
- Zur Bodenkultivierung
- Zur Bodenvorbereitung für die Bepflanzung
- Zum Graben von Löchern für leichte Zaunpfähle und Wegweiser

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Warnung! Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Tragen Sie einen Kopf-, Augen- und Gehörschutz.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Motorgehäuse
2. Akkufach
3. Rechter Griff
4. Wahlschalter für die Drehrichtung
5. Sperrtaste
6. Auslöseschalter
7. Linker Griff

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! **ACHTUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

! **WARNUNG!** Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- **Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzündend können.
- **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.4 Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise.** Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- **Schützen Sie das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.5 Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie die Maschine an die Stromquelle und/oder die Batterie anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.

- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- **Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.
- **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen**

könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.

Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bohreinsätze usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.7 Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparatur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.8 So reduzieren Sie die Belastung durch Lärm und Vibrationen

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Betriebs zu verringern, begrenzen Sie die Zeit, in der das Produkt verwendet wird. Verwenden Sie einen Energiespar- oder vibrationsarmen Modus und verwenden Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.
- Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Vibrationen und Lärm zu verringern.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur Zubehör, das in gutem Zustand und für die Arbeit geeignet ist.
 - Halten Sie die Griffe auf den Hebeln gut fest.

2.8.1 Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden infolge der Einwirkung von Vibrationen auf Hände und Arme, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

- Gefahr durch ein elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs des Produkts erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann sich dieses Feld negativ auf aktive oder passive medizinische Implantate auswirken.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie das Produkt bedienen.

2.9 Sicherheitshinweise für den Erdbohrere

- Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Griffen fest. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Produkt während des Betriebs an den isolierten Griffflächen fest, da das Grabzubehör mit versteckten Leitungen in Kontakt kommen kann. Grabzubehör, das mit einer spannungsführenden Leitung in Berührung kommt, kann freiliegende Metallteile des Produkts unter Strom setzen und einen Stromschlag verursachen
- Starten Sie das Produkt immer mit niedriger Geschwindigkeit und mit der Bohrerspitze in Kontakt mit dem Boden. Bei höheren Geschwindigkeiten kann sich der Bohreinsatz verbiegen, wenn er sich frei dreht, ohne den Boden zu berühren, und Verletzungen verursachen.
- Üben Sie den Druck nur in direkter Linie mit dem Bohreinsatz aus, üben Sie nicht zu viel Druck aus. Bohreinsätze können sich verbiegen und zu Bruch gehen, die Kontrolle verlieren oder Verletzungen verursachen.
- Achten Sie auf eine stabile Position. Achten Sie darauf, dass sich niemand unter dem Produkt befindet, wenn Sie es an höher gelegenen Orten verwenden.
- Halten Sie das Produkt gut fest.
- Halten Sie die Hände von den rotierenden Teilen fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht los, während es in Betrieb ist. Starten Sie das Produkt nur, wenn Sie es in der Hand halten.
- Berühren Sie den Erdbohrer nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Er kann heiß sein und Verbrennungen verursachen.
- Wenn das Produkt anormale Geräusche von sich gibt oder nicht richtig funktioniert, schalten Sie es aus. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände im Boden vergraben sind, z. B. Stromkabel, Wasser- oder Gasleitungen.
- Bewahren Sie das Produkt bei einer Temperatur von über -10° C und unter 45 °C auf. Bewahren Sie das Produkt nicht im Freien oder in einem Fahrzeug auf.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt bedienen, es kann zu einem ungewollten Start kommen und Verletzungen verursachen.
- Spülen Sie das Produkt nicht mit einem Schlauch ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Motor oder die elektrischen Teile gelangt.

• Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Vor Inbetriebnahme die Warnhinweise lesen und beachten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Tragen Sie beim Schlagbohren einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

3 Montage

3.1 So installieren Sie die Griffe

! **WARNUNG!** Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie Teile montieren, Einstellungen vornehmen oder das Produkt reinigen.

Abbildung 2

- 1 Legen Sie das Motorgehäuse (A) so hin, dass das Akkufach zu Ihnen zeigt.
- 2 Stecken Sie den rechten Griff (B) und den linken Griff (C) in die gebogenen Schlitzte in der Grundplatte (D) des Motorgehäuses.

Hinweis! Achten Sie darauf, dass die Löcher an jedem Griff und die Löcher an den Grundplatten miteinander ausgerichtet sind.

- 3 Ziehen Sie die Schrauben zunächst von Hand und dann mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.

3.2 So schließen Sie die Kabel an

Abbildung 3

- 1 Richten Sie den Pfeil auf dem Kabelstecker (A) vom rechten Griff mit dem Pfeil auf dem Empfänger (B) am Motorgehäuse aus.
- 2 Schieben Sie den Stecker vollständig in den Empfänger und ziehen Sie die Mutter (C) fest.

4 Betrieb

4.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- Verwenden Sie nur das richtige Zubehör für das Produkt. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

- Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass keine unterirdischen Kabel, Gasleitungen oder Ähnliches vorhanden sind. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Versorgungsunternehmen und bitten Sie es, unterirdische Versorgungsleitungen zu identifizieren und zu markieren, um Verletzungen oder Schäden an Strom-, Gas- oder Wasserleitungen zu vermeiden.

4.2 So bringen Sie den Akku an

! WARNUNG! Für das Produkt darf nur der passende Akku verwendet werden.

! WARNUNG! Stellen Sie vor dem Einsetzen eines Akkus sicher, dass der Einschaltknopf beim Loslassen wieder in die Aus-Position zurückkehrt.

! WARNUNG! Drücken Sie den Einschaltknopf nicht, wenn Sie einen Akku in das Produkt einsetzen.

! ACHTUNG! Wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie einen Akku einlegen. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

- 1 Schieben Sie den Akku in den Akkuanschluss des Produkts, bis ein Klicken zu hören ist. (Abbildung 4)

4.3 So nehmen Sie den Akku heraus

Abbildung 4

- 1 Halten Sie den Akku.
- 2 Drücken Sie mit dem Daumen auf den Akkuentriegelungsknopf und ziehen Sie den Akku aus dem Fach heraus.

4.4 So bringen Sie einen Bohreinsatz an

Hinweis! Lassen Sie den Sicherungsstift (A) am Bohreinsatz befestigt, wenn Sie ihn nicht benutzen. (Abbildung 5)

- 1 Entfernen Sie den Sicherungsstift und die Stiftklammer von dem Erdbohrer. (Abbildung 5)
- 2 Setzen Sie den Bohreinsatz auf die Antriebswelle. Achten Sie darauf, dass die Verbindungslöcher am Erdbohrer und an der Antriebswelle aufeinander ausgerichtet sind. (Abbildung 6)
- 3 Stecken Sie den Sicherungsstift durch die Löcher und sichern Sie ihn mit der Stiftklammer.

4.5 So bedienen Sie das Produkt

! WARNUNG! Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz. Der Augenschutz muss der Norm ANSI Z87.1 entsprechen.

! WARNUNG! Gefahr eines Stromschlags. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von unterirdischen Stromkabeln. Der Kontakt mit elektrischen Kabeln kann zu einem Stromschlag oder zum Tod führen.

! WARNUNG! Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr. Verwenden Sie den Erdbohrer nicht in der Nähe von unterirdischen Gas- oder Wasserleitungen. Der Kontakt mit Gasleitungen kann eine Explosion verursachen. Diese Risiken können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie rutschfestes, schützendes Schuhwerk.
- Wenn der Betrieb Staub verursacht, tragen Sie eine Staubmaske.
- Verwenden Sie keine Anbaugeräte oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Kinder oder Haustiere in der Nähe sind, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen und achten Sie auf die Position ihrer Füße
- Nehmen Sie den Akku nicht heraus, wenn sich das Produkt oberhalb der Taillenhöhe befindet. Wenn der Akku herunterfällt, kann er schwere Verletzungen verursachen.
- Berühren Sie die Bohrerspitze nicht, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Graben Sie nicht Böden, in denen sich Nägel, Steine oder andere harte Gegenstände verbergen können. Diese können den Erdbohrer beschädigen oder zu einem plötzlichen Stillstand führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht im Boden oder an einer Wand lehndend liegen. Stellen Sie es immer in einer sicheren und stabilen Position ab.

4.6 So starten und stoppen Sie das Produkt

! WARNUNG! Warten Sie, bis der Erdbohrer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Produkt absetzen.

Abbildung 7

- 1 Um das Produkt zu starten, drücken und halten Sie die Sperrtaste (A). Drücken Sie dann den Auslöseschalter (B).
- 2 Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie den Auslöseschalter los.

4.7 So halten Sie das Produkt richtig

Abbildung 8

- Halten Sie das Produkt richtig (A). Halten Sie den rechten Griff mit Ihrer rechten Hand und den linken Griff mit Ihrer linken Hand. Falsche Handpositionen (B) können zu Verletzungen führen.

- Achten Sie auf die Drehmomentreaktion. Halten Sie das Produkt immer in einer Position, in der Sie die Drehmomentkraft kontrollieren können.
- Stehen Sie nicht zu weit vom Produkt entfernt (C). Sie können nicht sicher reagieren, wenn der Erdbohrer zurückschlägt.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Produkt an Hängen oder auf unebenem Boden verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Sand, Schmutz oder Fremdkörper in den Öffnungen oder auf den beweglichen Teilen befinden.

4.8 So ändern Sie die Geschwindigkeit und die Drehrichtung

! **ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich, dass sich das Produkt in der richtigen Betriebsposition befindet, wenn Sie die Drehrichtung wählen.

Verwenden Sie den Drehrichtungswähler am rechten Griff, um die Geschwindigkeit und die Drehung des Erdbohrers zu wählen.

Abbildung 9

Symbol	Funktion
R	Rückwärts Verwenden Sie diese Funktion, um den Erdbohrer gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
1	Vorwärts, niedrige Geschwindigkeit.
2	Vorwärts, hohe Geschwindigkeit.

4.9 So verwenden Sie das Produkt

! **ACHTUNG!** Der Erdbohrer ist scharf. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Erdbohrer reinigen, installieren oder entfernen. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie den Bohreinsatz anfassen.

- 1 Wählen Sie die entsprechende Betriebsart.
- 2 Achten Sie darauf, dass Ihre Füße flach und stabil auf dem Boden stehen.
- 3 Spannen Sie Ihre Hüften an und halten Sie den gebogenen linken Griff nah an Ihrem Körper, unterhalb der Taille.
- 4 Heben Sie das Produkt über den Boden.

HINWEIS! Halten Sie den Erdbohrer in einem 90°-Winkel zur Oberfläche gerade nach unten gerichtet. (Abbildung 10)

- 5 Drücken und halten Sie die Sperrtaste und drücken Sie dann den Auslöseschalter.
- 6 Lassen Sie den Erdbohrer seine volle Geschwindigkeit erreichen.

- 7 Senken Sie den Erdbohrer in einem 90°-Winkel in den Boden ab.
- 8 Lassen Sie den Bohraufsatz selbst in den Boden graben. Wenn sich der Erdbohrer mit Erde füllt, heben Sie das Produkt langsam an, um die Erde zu entfernen.
- 9 Lassen Sie nach dem Gebrauch den Auslöser los und warten Sie, bis der Erdbohrer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

4.9.1 Tipps für den Betrieb

- Drücken Sie nicht zu fest auf den Erdbohrer. Zusätzlicher Kraftaufwand führt nicht zu schnellerem Graben, sondern kann die Erdbohrerspitze beschädigen, die Leistung verringern und die Lebensdauer des Produkts verkürzen.
- Bei tiefen Löchern oder Lehmböden nicht alles auf einmal graben. Bewegen Sie den Erdbohrer nach oben und unten, um lose Erde zu entfernen.
- Wenn der Erdbohrer aufgrund einer zu schweren Last langsamer wird, heben Sie ihn leicht an. Graben Sie in kleinen Schritten mit einer Auf- und Abbewegung.
- Wenn sich der Erdbohrer nicht frei bewegen kann, stellen Sie den Drehrichtungswähler auf Rückwärts, um den Erdbohrer freizugeben. Wenn Sie den Erdbohrer rückwärts drehen, stützen Sie sich mit Ihrem Körper ab, um der Drehmomentreaktion entgegenzuwirken.

5 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt bewegen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Benutzen Sie die Griffe, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

6 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku. Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, wo Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

7 Wartung

7.1 Reinigung und Wartung

! **ACHTUNG!** Entfernen Sie den Akku vor der Reinigung und Wartung des Produkts. Die Reinigung und Wartung des Produkts darf nur von einem zugelassenen Techniker durchgeführt werden.

- Halten Sie das Gerät und die Lüftungsschlitze sauber, um einen sicheren und korrekten Betrieb zu gewährleisten.

- Verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie den Motor nicht nass werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile keine Bremsflüssigkeit, Benzin, ölbasierte Produkte oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie den Bohreinsatz nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie den Bohreinsatz von der Antriebswelle, bevor Sie sie mit Wasser reinigen.
- Trocknen Sie alle Feuchtigkeit mit einem weichen Tuch ab. Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder den Luftauslass eines Staubsaugers, um die Lüftungsöffnungen am Motorgehäuse von Staub und Schmutz zu befreien.

8 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet oder stoppt nicht während der Benutzung.	Der Akku ist schwach geladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist zu heiß.	Lassen Sie den Akku abkühlen und starten Sie das Produkt erneut.
Der Motor läuft, aber der Bohreinsatz bewegt sich nicht.	Der Bohreinsatz ist nicht richtig befestigt.	Installieren Sie den Bohreinsatz. Siehe „4.4 So bringen Sie einen Bohreinsatz an“ auf Seite 47.
	Elektrischer Fehler.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Produkt stoppt und startet während der Benutzung.	Die interne Verkabelung oder der Auslöseschalter ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

9 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	40 V DC
Leistung	1600 W
Geschwindigkeit ohne Last (n)	Hoch 0–190 Min
	Niedrig 0–150 Min
	Rückwärts 0–110 Min
Durchmesser des Bohreinsatzes	200 mm
Maximale Bohrtiefe	800 mm
Gewicht	14,2 kg

Lärm- und Vibrationspegel

Schalldruckpegel, L_{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Gemessener Schalleistungspegel, L_{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Garantierter Schalleistungspegel, L_{WA}	95 dB(A)
Maximaler Vibrationspegel ¹	2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²

! WARNUNG! Stets Gehörschutz tragen!

! WARNUNG! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-1:2015 ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	50
1.1	Tuote	50
1.2	Käyttötarkoitus	50
1.3	Symbolit.....	50
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	51
2	Turvallisuus	51
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	51
2.2	Sähkötyökalojen yleiset turvallisuusvaroitukset 51	
2.3	Työalueen turvallisuus.....	51
2.4	Sähköturvallisuus.....	51
2.5	Henkilökohtainen turvallisuus	51
2.6	Sähkötyökalan käyttö ja hoito	52
2.7	Huolto.....	52
2.8	Melulle ja värinälle altistumisen vähentäminen 52	
2.9	Maaporan käytön turvaohjeet	53
3	Kokoaminen	53
3.1	Kahvojen asentaminen.....	53
3.2	Kaapelien kytkeminen	53
4	Käyttö	53
4.1	Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.....	53
4.2	Akun kiinnittäminen.....	54
4.3	Akun irrottaminen	54
4.4	Poranterän kiinnittäminen	54
4.5	Tuotteen käyttäminen	54
4.6	Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen	54
4.7	Asianmukainen ote tuotteesta	54
4.8	Pyörimisnopeuden ja -suunnan muuttaminen 55	
4.9	Tuotteen käyttäminen	55
5	Kuljettaminen	55
6	Säilyttäminen	55
7	Huolto	55
7.1	Huolto ja puhdistus	55
8	Vianetsintä	56
9	Hävittäminen	56
10	Tekninen data	56

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkukäyttöinen maapora. Tuote on osa Meecc Tools Multiseries 40 V -sarjaa. Akku ja akkulaturi eivät sisälly toimitukseen.

1.2 Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain ulkokäyttöön. Käytä tuotetta vain reikien poraamiseen maahan. Käytä sitä vain maaporan poranterän kanssa Tuotetta voidaan käyttää seuraaviin tarkoituksiin.

- Puiden, pensaiden ja kukkien istutus.
- Maanviljely.
- Maan valmistelu istutusta varten.
- Reikien kaivaminen kevytrakenteisille aita- ja merkkitolpille.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Varoitus! Sinkoilevien kappaleiden vaara.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Käytä turvajalkineita.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Käytä pään-, silmien- ja kuulonsuojaimia.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Moottorikotelo
2. Akkulokero
3. Oikea kahva
4. Pyörimissuunnan valitsin
5. Lukituspainike
6. Laukaisin
7. Vasen kahva

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

! **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

! **VAROITUS!** Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.3 Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusrisikin.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua.** Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.4 Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muokata millään tavalla.** Älä käytä sovittinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan kannata vedä sähkötyökalua siten, että pidät kiinni vain johdosta, Äläkä koskaan irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua täytyy käyttää kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virtalähdettä.** Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

2.5 Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi väsyneenä, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- **Käytä henkilösuojaimia.** Käytä aina silmiensuojaimia. Olosuhteiden vaatimukset täyttävien henkilösuojainten käyttäminen vähentää käyttäjille aiheutuvia vammoja. Näitä ovat muun muassa hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä ja kuulonsuojaimet.
- **Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun tai nostat tai kannat työkalua.** Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.

- **Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyörivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- **Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.** Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita yllättävissä tilanteissa.
- **Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein.** Pölysäiliön käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- **Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset.** Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- **Älä yritä runnoa sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua.** Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois.** Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökalusta ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrä sähkötyökalun säilytykseen.** Tällaiset varoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.

- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän.** Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.7 Huolto

- **Huollata sähkötyökalusi pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain täysin samanlaisia varaosia.** Tämä varmistaa, että sähkötyökalu pysyy turvallisena käyttäjä.

2.8 Melulle ja värinäälle altistumisen vähentäminen

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Voit vähentää melua ja värinää käytön aikana rajoittamalla tuotteen käyttöaikaa. Käytä matalatehoista tai matalatärinäistä tilaa ja asianmukaisia suojarusteita.
- Noudata varoimia vähentääksesi värinälle ja melulle altistumisen riskiä.
 - Tarkista, että tuote on hyvässä kunnossa.
 - Käytä vain hyväkuntoisia ja työhön sopivia lisävarusteita.
 - Pidä kahvoista/ottimista lujasti kiinni.

2.8.1 Jäännösriskit

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Kuulovaurio, jos kuulonsuojaimia ei käytetä.
- Terveysvammat, jotka johtuvat värinän vaikutuksesta käsiin ja käsivarsiin, kun tuotetta käytetään pitkään tai kun sitä ei käytetä ja huolleta oikein.
- Leikkausvammat
- Tuotteen käytön aikana syntyvän sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa negatiivisesti aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implanteihin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä implanteja käyttävät henkilöt keskustelevat lääkärinsä ja implantin valmistajan kanssa ennen tuotteen käyttöä.

2.9 Maaporan käytön turvaohjeet

- Pidä molemmin käsin kiinni tuotteen kahvoista. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Pidä kiinni tuotteen eristetyistä tartuntapinnoista käytön aikana, sillä kaivuulisävaruste voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen kanssa. Jännitteisen johdon kanssa kosketuksiin joutuva kaivuulisävaruste voi altistaa tuotteen metalliosat sähkövirralle ja aiheuttaa sähköiskun.
- Käynnistä tuote aina alhaisella nopeudella ja siten, että poranterän kärki on kosketuksissa maahan. Suuremmilla nopeuksilla terä voi taipua, jos se pyörii vapaasti ilman kosketusta maahan, mikä voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Käytä painetta vain suoraan terää kohti, mutta älä käytä liikaa painetta. Terät voivat taipua ja aiheuttaa rikkoutumisen, hallinnan menettämisen tai henkilövahinkoja.
- Varmista, että seisot vakaasti. Varmista, että kukaan ei ole alapuolella, kun käytät tuotetta korkeissa paikoissa.
- Pidä tuotteesta kiinni tiukasti.
- Pidä kädet loitolla pyörivistä osista.
- Älä poistu tuotteen luota sen ollessa käytössä. Käynnistä tuote vain, kun pitelet sitä käsin.
- Älä koske poranterään välittömästi käytön jälkeen. Se voi olla kuuma ja aiheuttaa palovammoja.
- Jos tuotteesta kuuluu epänormaaleja ääniä tai se ei toimi oikein, pysäytä tuote. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Varmista ennen tuotteen käyttöä, ettei maahan ole upotettu esineitä, esimerkiksi sähkökaapeleita tai vesi- tai kaasuputkia.
- Säilytä tuotetta tilassa, jossa lämpötila on yli -10 °C ja alle 45 °C. Älä säilytä tuotetta ulkona tai ajoneuvon sisällä.
- Ole varovainen käyttäessäsi tuotetta, sillä tahaton käynnistyminen voi aiheuttaa vammoja.
- Älä pese tuotetta letkulla. Älä päästä vettä moottoriin tai sähköosiin.
- **Käytön turvaohjeet**
 - Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
 - Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
 - Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Käytä kuulosuojaimia iskuporauksen aikana. Altistuminen melulle voi heikentää kuuloa.

3 Kokoaminen

3.1 Kahvojen asentaminen

! VAROITUS! Irrota akku, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat tuotetta.

Kuva 2

- 1 Aseta moottorikotelo (A) siten, että akkulokero osoittaa itseesi päin.
- 2 Aseta oikea kahva (B) ja vasen kahva (C) moottorikotelon pohjalevyssä (D) oleviin kaareviin uriin.

Huom. Varmista, että kunkin kahvan reiät ja pohjalevyjen reiät on kohdistettu toisiinsa.

- 3 Kiristä pultit ensin käsin ja kiristä ne sitten mukana toimitetulla jakoavaimella.

3.2 Kaapelin kytkeminen

Kuva 3

- 1 Kohdista oikean kahvan kaapelin liittimen (A) nuoli moottorikotelossa olevan vastaanottimen (B) nuoleen.
- 2 Työnnä liitin kokonaan vastaanottiimeen ja kiristä mutteri (C).

4 Käyttö

4.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Liitä tuotteeseen vain asianmukaisia lisävarusteita. Hyväksymättömien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Varmista ennen käyttöä, ettei maahan ole upotettu kaapeleita, kaasuputkia tai vastaavia. Ota yhteyttä paikalliseen kunnallistekniikasta vastaavaan tahoon ja pyydä heiltä tietoja maanalaisten sähkökaapeleiden tai kaasui- tai vesiputkien sijainnista, jotta voit välttää vammat ja vahingot.

4.2 Akun kiinnittäminen

! **VAROITUS!** Tuotteessa saa käyttää vain asianmukaista akkua.

! **VAROITUS!** Varmista ennen akun asentamista, että laukaisin on palannut vapauttamisen jälkeen takaisin off-asentoon.

! **VAROITUS!** Älä paina laukaisinta, kun asennat akkua tuotteeseen.

! **HUOMIO!** Älä käytä voimaa, kun asennat akun. Jos sitä ei ole helppo kiinnittää, se ei ole oikein kohdistettu.

1 Työnnä akkua tuotteen akun pidikkeeseen, kunnes kuulet napsahduksen. (Kuva 4)

4.3 Akun irrottaminen

Kuva 4

1 Pitele akkua.

2 Paina akun vapautuspainiketta peukalolla ja vedä akku ulos lokeroista.

4.4 Poranterän kiinnittäminen

Huom. Pidä lukitustappi (A) kiinnitettynä poranterään, kun terää ei käytetä. (Kuva 5)

1 Irrota lukitustappi ja tappikiinnike maaporasta. (Kuva 5)

2 Asenna poranterä vetoakseliin. Varmista, että poranterän ja vetoakselin liitäntäreivät on kohdistettu toisiinsa. (Kuva 6)

3 Työnnä lukitustappi reikien läpi ja kiinnitä se tappikiinnikkeellä.

4.5 Tuotteen käyttäminen

! **VAROITUS!** Käytä aina sivusuojilla varustettuja silmiensuojaimia. Silmiensuojainten on vastattava ANSI Z87.1 -standardia.

! **VAROITUS!** Sähköiskun vaara. Älä käytä tuotetta maanalaisten sähkökaapelin lähellä. Osuminen sähkökaapeleihin voi aiheuttaa sähköiskun tai kuoleman.

! **VAROITUS!** Räjähdyks- tai loukkaantumisvaara. Älä käytä maaporaa maanalaisten kaasu- tai vesiputkien lähellä. Osuminen kaasuputkeen voi aiheuttaa räjähdyksen. Nämä riskit voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

- Käytä kuulonsuojaimia.
- Käytä liukumattomia turvajalkineita.
- Jos käyttö aiheuttaa pölyä, käytä pölysuojainta.
- Älä käytä lisälaitteita tai -varusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Ole tietoinen jalkojesi sijainnista ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että lähistöllä ei ole lapsia eikä lemmikkieläimiä.
- Älä irrota akkua, kun tuote on vyötärönkorkeuden yläpuolella. Jos akku putoaa, se voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä koske poranterään, kun tuote on käynnissä.
- Älä kaiva maata, jossa voi olla piilossa nautoja, kiviä tai muita kovia esineitä. Ne voivat vahingoittaa poranterää tai aiheuttaa sen äkillisen pysähtymisen.
- Älä jätä tuotetta maahan tai nojalle seinää vasten. Aseta se aina turvalliseen ja vakaaseen asentoon.

4.6 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

! **VAROITUS!** Odota, että maapora pysähtyy kokonaan, ennen kuin asetat tuotteen maahan.

Kuva 7

1 Käynnistä tuote, painamalla lukituspainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Paina sitten laukaisinta (B).

2 Pysäytä tuote vapauttamalla laukaisin.

4.7 Asianmukainen ote tuotteesta

Kuva 8

- Ota tuotteesta asianmukainen ote (A). Pidä oikeasta kahvasta kiinni oikealla kädellä ja vasemmasta kahvasta vasemmalla kädellä. Väärät käsien asennot (B) voivat aiheuttaa vammoja.
- Varo vääntömomentin reaktiota. Pidä tuotetta aina sellaisessa asennossa, että pystyt hallitsemaan vääntömomentin voimaa.
- Älä seiso liian kaukana tuotteesta (C). Et voi reagoida turvallisesti, jos maaporassa esiintyy takapotkuja.

- Ole erittäin varovainen, kun käytät tuotetta rinteessä tai epätasaisella maalla.
- Varmista, että aukoissa tai liikkuvissa osissa ei ole hiekkaa, likaa tai vieraita esineitä.

4.8 Pyörimisnopeuden ja -suunnan muuttaminen

! **HUOMIO!** Varmista, että tuote on oikeassa käyttöasennossa, kun valitset pyörimissuunnan.

Käytä oikeassa kahvassa olevaa pyörimissuunnan valitsinta, kun haluat valita maaporan nopeuden ja pyörimissuunnan.

Kuva 9

Symboli	Toiminto
R	Peruutus. Tällä toiminnolla voit vaihtaa maapyörän pyörimissuunnan vastapäivään.
1	Eteenpäin, matala nopeus.
2	Eteenpäin, korkea nopeus.

4.9 Tuotteen käyttäminen

! **HUOMIO!** Poranterä on terävä. Ole varovainen, kun puhdistat, asennat tai poistat sitä. Käytä aina suojäkäsineitä, kun käsittelet poranterää.

- 1 Valitse sopiva käyttötila.
- 2 Varmista, että jalkasi ovat tasaisesti ja vakaasti maassa.
- 3 Lukitse lantio ja pidä kaareva vasen kahva lähellä vartaloasi vyötärön tason alapuolella.
- 4 Nosta tuote maanpinnan yläpuolelle.

HUOM. Pidä poranterä suunnattuna suoraan alaspäin 90 asteen kulmassa maanpintaan nähden. (Kuva 10)

- 5 Paina lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna ja paina sitten laukaisinta.
- 6 Anna maaporan saavuttaa täysi nopeus.
- 7 Laske maapora maahan 90 asteen kulmassa.
- 8 Anna poranterän kaivautua maaperään itsestään. Kun maapora täyttyy maa-aineksesta, nosta tuotetta hitaasti roskien poistamiseksi.
- 9 Vapauta laukaisin käytön jälkeen ja odota, kunnes maapora pysähtyy kokonaan.

4.9.1 Käyttövinkejä

- Älä työnnä maaporaa voimakkaasti. Ylimääräinen voima ei nopeuta kaivamista, vaan se voi vahingoittaa poranterän kärkeä, heikentää suorituskykyä ja lyhentää tuotteen käyttöikää.
- Jos kuoppien tulee olla syviä tai maaperä on savista, älä kaiva kuoppaa kerralla. Liikuta maaporaa ylös ja alas irtonaisen maa-aineksen poistamiseksi.
- Jos maapora hidastuu liian raskaan kuorman vuoksi, nosta sitä hieman. Etene kaivamisessa vaihteittain liikuttamalla poraa ylös- ja alaspäin.
- Jos maapora ei liiku vapaasti, vaihda pyörimissuunnan valitsimesta peruutus, jotta maapora vapautuu. Kun käännät maaporan pyörimissuunnan peruutukseksi, vastusta vääntömomentin reaktiota kehollasi.

5 Kuljettaminen

- Anna tuotteen pysähtyä kokonaan ja poista akku ennen kuin siirrät tuotetta.
- Anna tuotteen jäähtyä täysin ennen kuin siirrät sitä.
- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

6 Säilyttäminen

- Poista akku, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

7 Huolto

7.1 Huolto ja puhdistus

! **HUOMIO!** Poista akku ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa. Vain valtuutettu huoltoteknikko saa huoltaa tuotetta.

- Pidä tuote ja tuuletusaukot puhtaina, jotta tuote toimii turvallisesti ja oikein.
- Käytä vain samanlaisia varaosia. Älä käytä osia, joita valmistaja ei suosittele, jotta voit välttää vahingot ja vammat.
- Älä liota tuotetta vedessä tai muussa nesteessä äläkä anna moottorin kastua.
- Älä käytä jarrunestettä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita tai liuottimia muoviosien puhdistamiseen.
- Puhdista poranterä jokaisen käyttökerran jälkeen kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Irrota poranterä vetoakselista ennen kuin puhdistat sen vedellä.

- Kuivaa kaikki kosteus pehmeällä liinalla. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Puhdista pöly ja roskat moottorikotelon tuuletusaukoista pienellä harjalla tai pölynimurin poistoilmalla.

8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty tai se pysähtyy käytön aikana.	Akun varaus on alhainen.	Lataa akku.
	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä ja käynnistä tuote uudelleen.
Moottori toimii, mutta poranterä ei liiku.	Poranterä ei ole kiinnitetty oikein.	Asenna poranterä. Katso lisätietoja kohdasta "4.4 Poranterän kiinnittäminen" sivulla 54.
	Sähkövika.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
Tuote pysähtyy ja käynnistyy käytön aikana.	Sisäinen johdotus tai laukaisin on viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

9 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	40 V DC
Teho	1600 W
Kuormittamaton nopeus (n ₀)	Korkea: 0-190/min
	Matala: 0-150/min
	Peruutus: 0-110/min
Poranterän halkaisija	200 mm
Suurin porausvyvyys	800 mm
Paino	14,2 kg

Melu- ja värinätasot

Äänenpainetaso, L _{PA}	85,5 dB(A), K = 3 dB
Mitattu äänitehotaso, L _{WA}	91,5 dB(A), K = 3 dB
Taattu äänitehotaso, L _{WA}	95 dB(A)
Suurin värinän taso ¹	<2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²



VAROITUS! Käytä aina kuulonsuojaimia!



VAROITUS! Todellinen värinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisuaajan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

¹ Ilmoitettuja värinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-1:2015 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	57
1.1	Le produit.....	57
1.2	Utilisation prévue	57
1.3	Symboles.....	57
1.4	Présentation du produit.....	58
2	Sécurité	58
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	58
2.2	Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	58
2.3	Sécurité sur le lieu de travail	58
2.4	Sécurité électrique.....	58
2.5	Sécurité personnelle.....	58
2.6	Utilisation et soin des outils électriques.....	59
2.7	Entretien	59
2.8	Pour réduire l'exposition au bruit et aux vibrations	59
2.9	Consignes de sécurité.....	60
3	Montage	60
3.1	Pour installer les poignées.....	60
3.2	Raccordez les câbles.....	60
4	Utilisation	60
4.1	Avant d'utiliser le produit	60
4.2	Pour fixer la batterie.....	61
4.3	Pour retirer de la batterie	61
4.4	Pour fixer une mèche de tarière	61
4.5	Pour utiliser le produit	61
4.6	Pour mettre en marche et arrêter le produit	61
4.7	Tenez le produit comme il faut.....	61
4.8	Pour modifier la vitesse et le sens de rotation	62
4.9	Pour utiliser le produit	62
5	Transport	62
6	Entreposage	62
7	Entretien	62
7.1	Maintenance et nettoyage.....	62
8	Dépannage	63
9	Mise au rebut	63
10	Données techniques	63

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une tarière alimentée par batterie. Le produit appartient à la gamme Meecc Tools Multiseries 40 V. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus.

1.2 Utilisation prévue

Ce produit est destiné à un usage extérieur uniquement. Utilisez le produit uniquement pour percer des trous dans le sol. Utilisez-le uniquement avec la mèche de la tarière de terre. Le produit peut être utilisé pour

- Planter des arbres, des arbustes et des fleurs.
- Cultiver le sol.
- Préparer le sol pour la plantation.
- Creuser des trous pour des poteaux de clôture et des panneaux de signalisation légers.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Avertissement ! Risque d'éjection d'objets.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Portez des chaussures de sécurité.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Portez des lunettes et des protections auditives.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Carter moteur
2. Compartiment de la batterie
3. Poignée droite
4. Sélecteur de sens de rotation
5. Bouton de verrouillage
6. Interrupteur à gâchette
7. Poignée gauche

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions crée un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Tout non-respect des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ Avertissement ! Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. **Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.**

2.4 Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.** N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Manipulez le fil avec soin. N'utilisez pas le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le fil à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les fils d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous servez d'un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'un fil adapté à un usage en plein air réduit le risque de choc électrique.
- **Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

2.5 Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, attentif à ce que vous faites, et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Portez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures corporelles.
- **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, et de saisir ou de porter l'outil.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche.** Une clé fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.

- **Ne tendez pas les bras de manière excessive. Gardez à tout instant un bon appui et un bon équilibre.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.
- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient collectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne laissez pas votre familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste négligent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.6 Utilisation et soin des outils électriques

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche.** L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut être activé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger les outils.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres.** Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.7 Entretien

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

2.8 Pour réduire l'exposition au bruit et aux vibrations

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour diminuer le bruit et les vibrations pendant le fonctionnement, limitez le temps d'utilisation du produit. Utilisez un mode à faible puissance ou à faible vibration et utilisez l'équipement de sécurité applicable.
- Suivez les mesures de précaution pour réduire le risque d'exposition aux vibrations et au bruit :
 - Assurez-vous que le produit est en bon état.
 - Utilisez exclusivement des accessoires en bon état et adaptés aux travaux.
 - Tenez l'outil fermement par les poignées ou les prises.

2.8.1 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les risques suivants peuvent survenir en lien avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Lésions auditives si aucune protection auditive n'est portée.
- Dommages à la santé résultant de l'effet des vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures par coupure
- Danger dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

2.9 Consignes de sécurité

- Tenez le produit des deux mains au niveau des poignées prévues à cet effet. La perte de contrôle peut causer des blessures corporelles.
- Maintenez le produit par des surfaces de préhension isolées, lors d'une utilisation où l'accessoire de creusement peut entrer en contact avec des câbles cachés. Un accessoire de creusage qui entre en contact avec un fil sous tension peut exposer les parties métalliques du produit à l'électricité et provoquer un choc électrique.
- Démarrez toujours le produit à faible vitesse et avec la pointe de la tarière en contact avec le sol. À des vitesses plus élevées, le trépan peut se déformer s'il tourne librement sans contact avec le sol et provoquer des blessures.
- N'exercez une pression qu'en ligne directe avec la mèche, n'exercez pas une pression trop forte. Les mèches peuvent se déformer et provoquer une rupture, une perte de contrôle ou des blessures.
- Veillez à rester debout de manière stable. Veillez à ce que personne ne se trouve en dessous lorsque vous utilisez le produit à une certaine hauteur.
- Tenez fermement le produit.
- N'approchez pas les mains des pièces en rotation.
- Ne quittez pas le produit lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ne mettez le produit en marche quand vous le tenez à la main.
- Ne touchez pas la mèche de la tarière juste après l'utilisation. Elle peut être chaude et provoquer des brûlures.
- Si le produit émet des sons anormaux ou ne fonctionne pas correctement, arrêtez-le. Contactez un centre de service agréé.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets enfouis dans le sol, par exemple des câbles électriques, des conduites d'eau ou de gaz.
- Conservez le produit dans un lieu de stockage où la température est supérieure à -10 °C et inférieure à 45 °C. Ne gardez pas le produit à l'extérieur ou à l'intérieur d'un véhicule.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit : des démarrages intempestifs peuvent se produire et provoquer des blessures.
- Ne lavez pas le produit avec un tuyau d'arrosage. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le moteur ou les pièces électriques.
- **Consignes de sécurité pour le fonctionnement**
- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Portez des protecteurs d'oreille pendant le perçage à percussion. L'exposition au bruit peut causer une perte auditive.

3 Montage

3.1 Pour installer les poignées

⚠ AVERTISSEMENT ! Retirez la batterie lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages ou lorsque vous nettoyez le produit.

Figure 2

- 1 Placez le boîtier du moteur (A) en orientant le compartiment de la batterie vers vous.
- 2 Insérez la poignée droite (B) et la poignée gauche (C) dans les fentes incurvées de la plaque de base (D) du carter du moteur.

Remarque ! Veillez à ce que les trous de chaque poignée et les trous des plaques de base soient alignés.

- 3 Serrez d'abord les boulons à la main, puis à l'aide de la clé fournie.

3.2 Raccordez les câbles

Figure 3

- 1 Alignez la flèche du connecteur de câble (A) de la poignée droite sur la flèche du récepteur (B) du boîtier du moteur.
- 2 Poussez le connecteur à fond dans le récepteur et serrez l'écrou (C).

4 Utilisation

4.1 Avant d'utiliser le produit

- N'utilisez que les accessoires appropriés avec le produit. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves.
- Avant de commencer l'utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles enterrés, de conduites de gaz ou équivalent. Contactez votre service public local et demandez-lui d'identifier et de marquer l'emplacement des services publics souterrains afin d'éviter de blesser ou d'endommager les câbles électriques, les conduites de gaz ou les canalisations d'eau.

4.2 Pour fixer la batterie

⚠ AVERTISSEMENT ! Seule la batterie appropriée doit être utilisée avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Avant d'installer une batterie, assurez-vous que la gâchette d'alimentation revient en position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'appuyez pas sur la gâchette d'alimentation lorsque vous installez une batterie dans le produit.

⚠ ATTENTION ! Ne forcez pas lorsque vous installez la batterie. Si elle n'est pas facile à fixer, c'est parce qu'elle n'est pas correctement alignée.

1 Insérez la batterie dans le port prévu à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic. (Figure 4)

4.3 Pour retirer de la batterie

Figure 4

1 Tenez la batterie.

2 Appuyez sur le bouton d'ouverture de la batterie avec votre pouce et retirez-la du compartiment.

4.4 Pour fixer une mèche de tarière

Remarque ! Gardez la goupille de verrouillage (A) fixée sur la tarière lorsqu'elle n'est pas utilisée. (Figure 5)

1 Retirez la goupille de verrouillage et le clip de la tarière. (Figure 5)

2 Installez la mèche de la tarière sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que les trous de connexion de la tarière et de l'arbre d'entraînement sont alignés. (Figure 6)

3 Introduisez la goupille de verrouillage dans les trous et sécurisez-la à l'aide de la pince à goupille.

4.5 Pour utiliser le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Portez toujours une protection oculaire avec des écrans latéraux. La protection oculaire doit être conforme à la norme ANSI Z87.1.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique. N'utilisez pas l'appareil à proximité de câbles électriques enterrés. Le contact avec des câbles électriques peut provoquer une électrocution ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion ou de blessure. N'utilisez pas la tarière à proximité de conduites de gaz ou d'eau enterrées. Le contact avec les conduites de gaz peut provoquer une explosion. Ces risques peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez une protection auditive.
- Portez des chaussures de protection antidérapantes.
- Si l'utilisation provoque de la poussière, portez un masque anti-poussière.
- N'utilisez pas d'équipements ou d'accessoires non approuvés par le fabricant.
- Sachez toujours où se trouvent vos pieds et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité avant de commencer à utiliser le produit.
- Ne retirez pas la batterie lorsque le produit se trouve au-dessus de la hauteur de votre taille. Si la batterie tombe, elle peut provoquer des blessures graves.
- Ne touchez pas la mèche de la tarière lorsque le produit est en marche.
- Ne creusez pas dans le sol qui peut contenir des clous, des pierres ou d'autres objets durs. Cela peut endommager la mèche de la tarière ou l'arrêter brusquement.
- Ne laissez pas le produit dans le sol ou appuyé contre un mur. Placez-la toujours dans une position sûre et stable.

4.6 Pour mettre en marche et arrêter le produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Attendez l'arrêt complet de la vis sans fin avant de déposer le produit.

Figure 7

1 Pour faire démarrer le produit : appuyez et restez appuyé sur le bouton de verrouillage (A). Appuyez ensuite sur l'interrupteur à gâchette (B).

2 Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette d'alimentation.

4.7 Tenez le produit comme il faut

Figure 8

- Tenez le produit comme il faut. Tenez la poignée droite avec votre main droite et la poignée gauche avec votre main gauche. Une mauvaise position des mains (B) peut entraîner des blessures.
- Faites attention à la réaction du couple. Tenez toujours le produit dans une position qui vous permet de maîtriser la force du couple.
- Ne vous tenez pas trop loin du produit (C). Vous ne pouvez pas réagir en toute sécurité si la tarière recule.
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez le produit sur des pentes ou des sols irréguliers.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sable, de saleté ou de corps étranger dans les ouvertures ou sur les pièces mobiles.

4.8 Pour modifier la vitesse et le sens de rotation

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que le produit est dans la bonne position d'utilisation lorsque vous sélectionnez le sens de rotation.

Utilisez le sélecteur de sens de rotation situé sur la poignée droite pour sélectionner la vitesse et la rotation de la vis sans fin.

Figure 9

Symbole	Fonction
R	Marche arrière. Utilisez cette fonction pour faire tourner la tarière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
1	Marche avant, vitesse réduite.
2	Marche avant, à grande vitesse.

4.9 Pour utiliser le produit

⚠ ATTENTION ! La mèche de la tarière est tranchante. Soyez prudent lorsque vous le nettoyez, l'installez ou le retirez. Portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la mèche de la tarière.

- 1 Sélectionnez le mode d'utilisation applicable.
- 2 Veillez à ce que vos pieds soient bien à plat et stables sur le sol.
- 3 Bloquez vos hanches et tenez la poignée gauche courbée près de votre corps, au-dessous du niveau de la taille.
- 4 Soulevez le produit au-dessus du sol.

REMARQUE! Maintenez la mèche de la tarière pointée vers le bas à un angle de 90° par rapport à la surface. (Figure 10)

- 5 Appuyez sur le bouton de verrouillage et restez appuyé dessus, puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette.
- 6 Laissez la tarière tourner à plein régime.
- 7 Abaissez la tarière dans le sol à un angle de 90°.
- 8 Laissez la tarière s'enfoncer d'elle-même dans le sol. Lorsque la tarière se remplit de terre, soulevez lentement le produit pour dégager les débris.
- 9 Après utilisation, relâchez la gâchette et attendez que la tarière s'arrête complètement.

4.9.1 Conseils d'utilisation

- Ne poussez pas fort sur la tarière. Une force supplémentaire ne permet pas de creuser plus rapidement mais peut endommager la pointe de la tarière, réduire les performances et raccourcir la durée de vie du produit.
- Pour les trous profonds ou les sols argileux, ne creusez pas en une seule fois. Déplacez la tarière de haut en bas pour enlever la terre meuble.
- Si la tarière ralentit à cause d'une charge trop lourde, soulevez-la légèrement. Creusez par petites étapes en effectuant un mouvement de haut en bas.
- Si la tarière ne peut pas se déplacer librement, placez le sélecteur de sens de rotation en position de marche arrière pour libérer la tarière. Lorsque vous inversez la rotation de la tarière, laissez votre corps servir de support pour résister à la réaction du couple.

5 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de transporter le produit.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer.
- Utilisez les poignées lorsque vous soulevez ou déplacez le produit.

6 Entreposage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer les batteries. Conservez le produit dans un endroit frais et sec hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

7 Entretien

7.1 Maintenance et nettoyage

⚠ ATTENTION ! Retirez la batterie avant de nettoyer ou d'entretenir le produit. Seul un technicien agréé doit effectuer la maintenance du produit.

- Veillez à ce que le produit et les fentes d'aération restent propres pour garantir une utilisation sûre et correcte.
- N'utilisez que des pièces de rechange identiques. N'utilisez pas de pièces non recommandées par le fabricant afin d'éviter les dommages et les blessures.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne laissez pas le moteur se mouiller.
- N'utilisez pas de liquide de frein, d'essence, de produits à base d'huile ou de solvants pour nettoyer les pièces en plastique.
- Après chaque utilisation, nettoyez les débris de la mèche de la tarière à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

- Retirez la tarière de l'arbre d'entraînement avant de la nettoyer à l'eau.
- Séchez l'humidité avec un chiffon doux. L'humidité peut provoquer un choc électrique.
- Utilisez une petite brosse ou la décharge d'air d'un aspirateur pour nettoyer la poussière et les débris des orifices d'aération du boîtier du moteur.

8 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas et ne s'arrête pas pendant l'utilisation.	La batterie est faiblement chargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est trop chaude.	Laissez la batterie refroidir, puis redémarrez le produit.
Le moteur fonctionne mais la mèche de la tarière ne bouge pas.	La mèche de la tarière n'est pas correctement fixée.	Installez la mèche de la tarière. Voir " 4.4 Pour fixer une mèche de tarière " à la page 61.
	Défaut électrique.	Contactez un centre de service agréé.
Le produit s'arrête et se met en marche pendant l'utilisation.	Le câblage interne ou l'interrupteur de déclenchement est défectueux.	Contactez un centre de service agréé.

9 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	40 V CC
Puissance	1600 W
Vitesse à vide (n_0)	Élevée : 0-190/min
	Faible : 0-150/min
	Marche arrière : 0-110/min
Diamètre de la mèche de la tarière	200 mm
Profondeur de forage maximale	800 mm
Poids	14,2 kg

Niveaux de bruit et de vibrations

Niveau de pression acoustique, L_{pA}	85,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L_{WA}	91,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique garanti, L_{WA}	95 dB(A)
Niveau de vibrations maximum ¹	2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! **AVERTISSEMENT !** Portez toujours une protection auditive !

! **AVERTISSEMENT !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, selon la manière dont l'outil est utilisé et le matériau. Il convient dès lors d'appliquer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1:2015

Inhoud

1	Inleiding	64
1.1	Het product	64
1.2	Beoogd gebruik.....	64
1.3	Symbolen	64
1.4	Productoverzicht	65
2	Veiligheid	65
2.1	Definities van veiligheid.....	65
2.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap	65
2.3	Veiligheid werkgebied	65
2.4	Elektrische veiligheid	65
2.5	Persoonlijke veiligheid.....	65
2.6	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	66
2.7	Service.....	66
2.8	Blootstelling aan lawaai en trillingen verminderen	66
2.9	Veiligheidsvoorschriften grondboor	67
3	Montage	67
3.1	De handgrepen installeren.....	67
3.2	De kabels aansluiten	67
4	Gebruik	67
4.1	Voordat u het product gebruikt.....	67
4.2	De accu bevestigen	68
4.3	De accu verwijderen.....	68
4.4	Een grondboorbit bevestigen	68
4.5	Het product bedienen.....	68
4.6	Het product starten en stoppen	68
4.7	Het product op de juiste manier vasthouden.....	68
4.8	De snelheid en draairichting wijzigen	69
4.9	Het product gebruiken	69
5	Vervoeren	69
6	Opbergen	69
7	Onderhoud	69
7.1	Onderhoud en reiniging.....	69
8	Problemen oplossen	70
9	Afvoeren	70
10	Technische gegevens	70

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een accugrondboor. Het product is onderdeel van de Meec Tools Multiseries 40 V. De accu en acculader zijn niet inbegrepen.

1.2 Beoogd gebruik

Dit product is alleen voor gebruik buitenshuis. Gebruik het product alleen om gaten in de grond te boren. Alleen gebruiken met het grondboorbit Het product kan worden gebruikt om:

- bomen, struiken en bloemen te planten;
- aarde te bewerken;
- aarde voorbereiden op planten;
- gaten te graven voor lichte afrasteringspalen en wegwijzers.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Waarschuwing! Pas op voor wegschietende voorwerpen.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Draag veiligheidsschoenen.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Draag hoofd-, oog- en gehoorbescherming.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Motorbehuizing
2. Accuvak
3. Rechterhandgreep
4. Draairichtingschakelaar
5. Ontgrendelknop
6. Starterschakelaar
7. Linkerhandgreep

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

⚠ WAARSCHUWING! Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

2.3 Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- **Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.4 Elektrische veiligheid

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker.** Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
 - **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
 - **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.
 - **Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Snoeren die zijn beschadigd of in de knoop zitten, verhogen het risico op elektrische schokken.
 - **Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
 - **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.
- ### 2.5 Persoonlijke veiligheid
- **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
 - **Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddekkel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
 - **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het optilt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.

- **Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht.** Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- **Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat ze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden.** Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- **Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert.** Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet.** Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Neem de stekker uit de stroombron en/of maak het accupakket los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren.** Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.7 Service

- **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd reparatiemonteur, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dat garandeert dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

2.8 Blootstelling aan lawaai en trillingen verminderen

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Beperk de tijd dat het product wordt gebruikt om het lawaai en de trillingen tijdens het gebruik te verminderen. Gebruik een stand met laag vermogen of weinig trillingen en de toepasselijke veiligheidsuitrusting.
- Volg de voorzorgsmaatregelen om het risico op blootstelling aan trillingen en lawaai te verminderen:
 - Controleer of het product in goede staat verkeert.
 - Gebruik alleen accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor de klus.
 - Houd de handvatten of grepen stevig vast.

2.8.1 Restrisico's

Er zullen altijd restrisico's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsschade als gevolg van het effect van trillingen op de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Snijwonden
- Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd terwijl het product in werking is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld een negatieve invloed hebben op actieve of passieve medische implantaten.

- Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken.

2.9 Veiligheidsvoorschriften grondboor

- Houd het product met beide handen vast aan de daarvoor bestemde handgrepen. Controleverlies kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Houd het product vast bij de geïsoleerde grijpvlakken tijdens gebruik waarbij het graafaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading. Een graafaccessoire dat in contact komt met stroomdraad, kan ervoor zorgen dat blootliggende metalen onderdelen van het product onder stroom komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.
- Start het product altijd met lage snelheid en met de grondboorpunt in contact met de grond. Bij hogere snelheden kan het bit verbuigen als het vrij draait zonder contact in de grond en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Oefen alleen druk uit in directe lijn met het bit; oefen niet te veel druk uit. Bits kunnen verbuigen en breuk, verlies van controle of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u stabiel staat. Zorg ervoor dat niemand zich hieronder bevindt wanneer u het product op hoge locaties gebruikt.
- Houd het product stevig vast.
- Houd uw handen uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Verlaat het product niet terwijl het in werking is. Gebruik het product alleen in de hand.
- Raak het grondboorbit niet direct na gebruik aan. Het apparaat kan heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Stop het product als het abnormale geluiden maakt of niet correct werkt. Neem contact op met een goedgekeurd servicecentrum.
- Controleer voordat u het product in gebruik neemt of er geen voorwerpen in de grond begraven zijn, zoals elektriciteitskabels, waterleidingen of gasleidingen.
- Bewaar het product bij een temperatuur tussen -10 °C en 45 °C. Bewaar het product niet buiten of in een voertuig.
- Wees voorzichtig wanneer u het product bedient, want ongewenst starten kan letsel veroorzaken.
- Was het product niet met een tuinslang. Zorg dat er geen water in de motor of elektrische onderdelen komt.
- **Veiligheidsvoorschriften voor gebruik**
- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.

- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Draag gehoorbeschermers bij het klopboren. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

3 Montage

3.1 De handgrepen installeren

⚠ WAARSCHUWING! Verwijder de accu wanneer u onderdelen in elkaar zet, aanpassingen doet of wanneer u het product schoonmaakt.

Afbeelding 2

- 1 Plaats de motorbehuizing (A) met het accuvak naar u toe gericht.
- 2 Steek de rechterhandgreep (B) en de linkerhandgreep (C) in de gebogen sleuven in de bodemplaat (D) van de motorbehuizing.

Let op! Zorg ervoor dat de gaten op elke handgreep en de gaten op de voetplaten met elkaar uitgelijnd zijn.

- 3 Draai de bouten eerst met de hand vast en daarna met de meegeleverde sleutel.

3.2 De kabels aansluiten

Afbeelding 3

- 1 Lijn de pijl op de kabelconnector (A) van de rechterhandgreep uit met de pijl op de ontvanger (B) op de motorbehuizing.
- 2 Duw de connector volledig in de ontvanger en draai de moer (C) vast.

4 Gebruik

4.1 Voordat u het product gebruikt

- Gebruik alleen de juiste accessoires bij het product; het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan ernstig letsel veroorzaken.
- Controleer voordat u met het gebruik begint of er geen ondergrondse kabels, gasleidingen en dergelijke zijn. Neem contact op met uw plaatselijke nutsbedrijf en vraag hen om de locatie van ondergrondse nutsvoorzieningen te identificeren en te markeren om letsel of schade aan elektriciteitskabels, gasleidingen of waterleidingen te voorkomen.

4.2 De accu bevestigen

⚠ WAARSCHUWING! Er mag alleen een geschikte accu voor het product worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING! Voordat u een accu installeert, moet u ervoor zorgen dat de stroomstarter weer in de uit-stand staat wanneer hij wordt losgelaten.

⚠ WAARSCHUWING! Druk niet op de stroomstarter wanneer u een accu op het product installeert.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik geen kracht wanneer u de accu installeert. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

- 1 Duw de accu in de accupoort van het product tot u een klik hoort. (Afbeelding 4)

4.3 De accu verwijderen

Afbeelding 4

- 1 Houd de accu vast.
- 2 Druk met uw duim op de accu-ontgrendelingsknop en trek de accu uit het compartiment.

4.4 Een grondboorbit bevestigen

Let op! Houd de borgpen (A) op het grondboorbit wanneer hij niet in gebruik is. (Afbeelding 5)

- 1 Verwijder de borgpen en de penklem van de grondboor. (Afbeelding 5)
- 2 Installeer het grondboorbit op de aandrijf-as. Zorg ervoor dat de verbindingsgaten op het grondboorbit en de aandrijf-as uitgelijnd zijn. (Afbeelding 6)
- 3 Steek de borgpen door de gaten en borg hem met de borgclip.

4.5 Het product bedienen

⚠ WAARSCHUWING! Draag altijd oogbescherming met zijkapjes. De oogbescherming moet voldoen aan ANSI Z87.1.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok. Gebruik het product niet in de buurt van ondergrondse elektriciteitskabels. Contact met elektrische kabels kan elektrische schokken of de dood veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op explosie of letsel. Gebruik de grondboor niet in de buurt van ondergrondse gas- of waterleidingen. Contact met gasleidingen kan een explosie veroorzaken. Deze risico's kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken.

- Draag gehoorbescherming.
- Draag slipvast, beschermend schoeisel.
- Draag een stofmasker als het gebruik stof veroorzaakt.
- Gebruik geen hulpstukken of accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat u altijd weet waar uw voeten zich bevinden en zorg ervoor dat er geen kinderen of huisdieren in de buurt zijn voordat u het product start.
- Verwijder de accu niet terwijl het product zich boven taillehoogte bevindt. Als de accu valt, kan dit ernstig letsel veroorzaken.
- Raak het grondboorbit niet aan wanneer het product aan staat.
- Graaf niet in grond die verborgen spijkers, stenen of andere harde voorwerpen kan bevatten. Hierdoor kan het grondboorbit beschadigd raken of plotseling stoppen.
- Laat het product niet in de grond liggen of tegen een muur leunen. Plaats het altijd in een veilige en stabiele positie.

4.6 Het product starten en stoppen

⚠ WAARSCHUWING! Wacht tot de grondboor volledig stilstaat voordat u het product neerlegt.

Afbeelding 7

- 1 Als u het product wilt starten, houdt u de ontgrendelknop (A) ingedrukt. Druk vervolgens op de starterschakelaar (B).
- 2 Als u het product wilt stoppen, laat u de starterschakelaar los.

4.7 Het product op de juiste manier vasthouden

Afbeelding 8

- Houd het product op de juiste manier vast (A). Houd de rechterhandgreep met uw rechterhand en de linkerhandgreep met uw linkerhand vast. Verkeerde handposities (B) kunnen letsel veroorzaken.
- Wees voorzichtig met de koppelreactie. Houd het product altijd zo vast dat u de kracht van het koppel kunt controleren.
- Ga niet te ver van het product staan (C). U kunt niet veilig reageren als de grondboor terugslaat.
- Wees zeer voorzichtig wanneer u het product op hellingen of oneffen grond gebruikt.
- Zorg ervoor dat er zich geen zand, vuil of vreemde voorwerpen in de openingen of op de bewegende onderdelen bevinden.

4.8 De snelheid en draairichting wijzigen

! **VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat het product zich in de juiste bedieningspositie bevindt wanneer u de draairichting selecteert.

Gebruik de draairichtingschakelaar op de rechterhandgreep om de snelheid en de rotatie van de grondgrondboor te selecteren.

Afbeelding 9

Symbool	Functie
R	Achteruit. Gebruik deze functie om de grondboor tegen de klok in te draaien.
1	Vooruit, lage snelheid.
2	Vooruit, hoge snelheid.

4.9 Het product gebruiken

! **VOORZICHTIG!** Het grondboorbit is scherp. Wees voorzichtig wanneer u het schoonmaakt, installeert of verwijdert. Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u het grondboorbit hanteert.

- 1 Selecteer de toepasselijke bedrijfsmodus.
- 2 Zorg ervoor dat uw voeten plat en stabiel op de grond staan.
- 3 Zet uw heupen vast en houd de gebogen linkerhandgreep dicht tegen uw lichaam, onder uw middel.
- 4 Til het product boven de grond.

LET OP! Houd het grondboorbit recht naar beneden gericht, met een hoek van 90° ten opzichte van het oppervlak. (Afbeelding 10)

- 5 Houd de ontgrendelknop ingedrukt en druk vervolgens op de starterschakelaar.
- 6 Laat de grondboor op volle snelheid draaien.
- 7 Laat de grondboor in een hoek van 90° in de grond zakken.
- 8 Laat het grondboorbit zichzelf in de grond graven. Wanneer de grondboor zich vult met grond, haalt u het product langzaam omhoog om de overblijfselen te verwijderen.
- 9 Laat na gebruik de starter los en wacht tot de grondgrondboor volledig stopt.

4.9.1 Tips voor gebruik

- Druk niet hard op de grondboor. Door extra kracht uit te oefenen graaft u niet sneller en kan de grondboorpunt beschadigen, kunnen de prestaties verminderen en kan de levensduur van het product worden verkort.
- Graaf bij diepe gaten of kleigrond niet alles in één keer. Beweeg de grondboor op en neer om losse grond te verwijderen.
- Als de grondboor wordt vertraagd door te zware belasting, tilt u hem iets op. Graaf in kleine stapjes met een op-en-neer gaande beweging.
- Als de grondboor niet vrij kan bewegen, zet u de draairichtingschakelaar op achteruit om de grondboor te ontgrendelen. Wanneer u de grondboor in zijn achteruit draait, gebruikt u uw lichaam als steun om de reactie van het koppel te weerstaan.

5 Vervoeren

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de accu voordat u het product verplaatst.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het verplaatst.
- Gebruik de handgrepen wanneer u het product optilt of verplaatst.

6 Opbergen

- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de accu. Bewaar het product op een schone en droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

7 Onderhoud

7.1 Onderhoud en reiniging

! **VOORZICHTIG!** Voordat u het product schoonmaakt of onderhoudt, moet u de accu verwijderen. Onderhoud aan het product mag alleen worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsmonteur.

- Houd het product en de ventilatiesleuven schoon voor een veilig en correct gebruik.
- Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Gebruik geen onderdelen die de fabrikant niet aanbeveelt om schade en letsel te voorkomen.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen en laat de motor niet nat worden.
- Gebruik geen remvloeistof, benzine, producten op oliebasis of oplosmiddelen om de plastic onderdelen te reinigen.
- Maak het grondboorbit na elk gebruik schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

- Haal het grondboorbit uit de aandrijfjas voordat u het met water schoonmaakt.
- Droog al het vocht af met een zachte doek. Vocht kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik een kleine borstel of de luchtuitlaat van een stofzuiger om stof en vuil uit de luchtopeningen op de motorbehuizing te verwijderen.

8 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start of stopt niet tijdens het gebruik.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
	De accu is te heet.	Laat de accu afkoelen en start het product dan opnieuw.
De motor draait, maar het grondboorbit beweegt niet.	Het grondboorbit is niet goed bevestigd.	Installeer het grondboorbit. Zie ' 4.4 Een grondboorbit bevestigen ' op pagina 68.
	Elektrische storing.	Neem contact op met een goedgekeurd servicecentrum.
Het product stopt en start tijdens het gebruik.	De interne bedrading of de starterschakelaar is defect.	Neem contact op met een goedgekeurd servicecentrum.

9 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	40 V DC
Vermogen	1600 W
Geen laadsnelheid (no)	Hoog: 0-190/min
	Laag: 0-150/min
	Achteruit: 0-110/min
Diameter grondboorbit	200 mm
Max. boordiepte	800 mm
Gewicht	14,2 kg

Geluids- en trillingsniveaus	
Geluidsdrukniveau, L _{pa}	85,5 dB(A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogeniveau, L _{wa}	91,5 dB(A), K=3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogeniveau, L _{wa}	95 dB(A)
Maximaal trillingsniveau ¹	<2,5 m/s ² , K=1,5m/s ²

⚠ WAARSCHUWING! Draag altijd gehoorbeschermers!

⚠ WAARSCHUWING! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-1:2015.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

032574

Model no.: EAA40

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

AUGER / JORDBORR / JORDBOR / WIERTNICA GLEBOWA /
ERDBOH / RER/ MAAPORA/ TARIÈRE/ GRONDBOOR

40VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med följande direktiv, förordning och standarder: / Overholder følgende direktiv, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

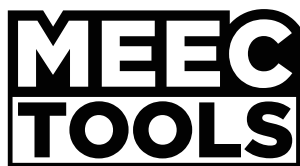
Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Mått lydeffektivnivåu for utstyr, som er representativt for denne type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu. / Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts. / Mittattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa. / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type. / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Garanteret lydeffektivnivåu: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Overensstemmelsesvurderings-procedure i henhold til 2000/14/EF: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/VE:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: / Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: /Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
91,5 dB(A)	95 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Bilag V / Załącznik V / Anhang V / Lite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt blev CE-mærket i år: /
Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -25

Skara 2025-06-11

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekihoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com